

# CARTA DE ESPAÑA

MINISTERIO DE TRABAJO E INMIGRACIÓN

Nº 645 ENERO 2009



**Vacas de colores  
en las calles  
de Madrid**

**Las pensiones  
para el exterior  
a resguardo de la crisis**

**En busca de los indios cholos**



Accesibilidad

Inicio

Presentación

Actuaciones a favor de  
Emigrantes y Retornados

Normativa

Formularios. Solicitudes

Estadísticas y Gráficos

Documentos de Interés

Preguntas

Direcciones y Teléfonos

Enlaces de Interés



- » Segunda convocatoria de Ayudas y Subvenciones para el Programa de Jóvenes
- » Programa Hispano Alemán de Formación Profesional.

Actuaciones

- » Prestaciones, ayudas y subvenciones para españoles del exterior.
- » Ayudas y Subvenciones para 2008

Normativa

- » Normas sobre emigración y retorno.
- » Nueva estructura del Ministerio y de la Secretaría de Estado.

Formulario

- » Impresos de solicitud de pensiones, ayudas y subvenciones.

Oficina de Retorno

- » Información integral para quienes quieren regresar a España o ya han retornado.

Órganos de Representación

- » II Pleno del V Mandato los días 14, 15 y 16 de julio de 2008.
- » Consejo General de la Ciudadanía Española en el Exterior.

WWW.CIUDADANIAEXTERIOR.MTIN.ES  
EL PORTAL ABIERTO A LOS ESPAÑOLES RESIDENTES EN EL EXTRANJERO

## SUMARIO



# 6

Incremento de pensiones

## 4 LECTORES

## 6 EN PORTADA

### ACTUALIDAD

- 12 Entrevista a Antonio Navarro
- 14 Derechos humanos como necesidad
- 16 Jornada de los migrantes

### PANORAMA

- 18 Pensiones
- 19 Premios Garcia Bloise

### ESPAÑOLES EN EL MUNDO

- 20 En busca de los indios Cholos
- 23 Rincones españoles en Belfast

## 26 DIRECCIONES DE INTERES

### ACTUALIDAD

- 27 Mecanica electoral

### CULTURA Y SOCIEDAD

- 28 Ganadería multicolor
- 30 Floridablanca, un varón providencial
- 32 El año de las estrellas

## 36 MIRADOR

### PUEBLOS

- 38 Boada

# 9

Fundación España



# 34

"Spanish" Liverpool



Nº 645  
Enero  
2009



#### EDITA:

DIRECCIÓN GENERAL DE EMIGRACIÓN  
SECRETARÍA DE ESTADO DE  
INMIGRACIÓN Y EMIGRACIÓN.  
MINISTERIO DE TRABAJO E  
INMIGRACIÓN

#### CONSEJO EDITORIAL

Agustín Torres Herrero, Director General  
José Julio Rodríguez Hernández  
José Carlos Fernández Arahuetes  
José García Sanjuán

#### REDACCIÓN

Jefes de Sección  
Publio López Mondéjar (Cultura)  
Carlos Piera Ansuátegui (Emigración)  
Pablo Torres Fernández (Actualidad)

#### Redactores

Amparo Fernández, Adolfo Ribas,  
Francisco Zamora

#### Fotografía

J. Antonio Magán  
Maquetación  
José Luis Rodríguez

#### Colaboradores

Pablo San Román (Francia), Angela Iglesias  
(Bélgica), Lourdes Guerra (Alemania),  
Concha Calina (Reino Unido),  
Javier Mazorra, Lucía Cimadevilla,  
Gabriel Cruz, Víctor Canales, Basilio García  
Corominas, Xurxo Lobato, Félix Llorio.

#### ADMINISTRACIÓN

Jefa de Administración:  
Aurora Catania  
e-mail: cartaesp@mtas.es

#### Direcciones y teléfonos:

C/ José Abascal, 39 · 28003 Madrid  
Tf: 91 363 16 54 (Administración)  
Tf: 91 363 16 56 (Redacción)  
Fax: 91 363 73 48  
e-mail: cartaesp@mtas.es

#### Producción Editorial:



Editorial MIC  
Tf: 902 271 902 / Fax: 902 371 902  
mic@editorialmic.com  
www.editorialmic.com

Depósito Legal: 813-1960  
ISSN: 0576-8233  
NIPO: 201-07-001-5

Carta de España autoriza la reproducción de sus contenidos siempre que se cite la procedencia. No se devolverán originales no solicitados ni se mantendrá correspondencia sobre los mismos. Las colaboraciones firmadas expresan la opinión de sus autores y no suponen una identidad de criterios con los mantenidos por la revista.





## MATANZAS (CUBA) Y CATALUÑA

**A** cabo de recibir la revista “Carta de España” del mes de noviembre del 2008 y puedo expresarle que considero que tiene un gran valor cultural, moral y espiritual, lo cual contribuye a elevar el amor de cuantos descendientes españoles nacidos en diversos lugares del mundo. Y como es algo natural, sentimos gran cariño y respeto por todo lo que nos hable de España.

Mis abuelos paternos y maternos proceden de varias regiones españolas, como Galicia, Islas Canarias y Cataluña, sintiendo desde niño el influjo de la cultura y costumbres enraizadas en mi país. Al leer el artículo referente a la nacionalidad para los descendientes, me asalta la necesidad de saber hasta qué punto los nietos nacidos en Cuba podemos optar por la ciudadanía española. Es evidente que mis abuelos emigraron a Cuba por razones económicas, convirtiéndose en buenos comerciantes, incluso un hermano de mi abuelo mater-

Gracias al valioso asentamiento de diversos catalanes en la ciudad de Matanzas, la ciudad prosperó grandemente en el orden económico, cultural, social, considerándose la población más catalana de toda Cuba.



no se desempeñó como uno de los más prestigiosos educadores de Cuba, fundando el importantísimo Instituto de segunda enseñanza de Matanzas, además de dirigir una importante farmacia, por sus estudios en la Universidad de Barcelona, aunque él nació, al igual que mi abuelo y sus hermanos, en la ciudad de Tarragona. Gracias al valioso asentamiento de diversos catalanes en la ciu-

dad de Matanzas, la ciudad prosperó grandemente en el orden económico, cultural, social, considerándose la población más catalana de toda Cuba. Tengo entendido que mi familia materna posee un solo tronco común, residiendo en la actualidad familiares en las ciudades de Barcelona y Tarragona.

**Aristides M. Ramos Russinyol**



BOLETÍN DE SUSCRIPCIÓN

Nombre y apellidos .....

.....

Domicilio .....

Localidad .....

Provincia-Estado o Departamento .....

..... e-mail .....

Código Postal..... País .....

Fecha .....

Firma

LOS NUEVOS INTERESADOS EN RECIBIR CARTA DE ESPAÑA GRATUITAMENTE DEBERÁN HACERNOS LLEGAR EL BOLETÍN DE SUSCRIPCIÓN DEBIDAMENTE CUMPLIMENTADO A LA SIGUIENTE DIRECCIÓN:

**ADMINISTRACIÓN DE CARTA DE ESPAÑA**

C/ José Abascal, 39 – 28003 MADRID / Tfs. 00 34 1 3637090 – 00 34 1 363 7075

e-mail: [cartaespsus@mtin.es](mailto:cartaespsus@mtin.es)



La “*Mirada sobre la guerra civil española*” es un proyecto europeo, un trabajo sobre la memoria histórica. En la foto milicianos anarquistas leyendo su periódico.

## EXILIO REPUBLICANO

**L**os españoles que residimos en el sur de Francia, junto a miles y miles de franceses, tenemos presente el exilio republicano español. Por ese motivo queremos informarnos de los actos que se han desarrollado en Toulouse (Région Midi-Pyrénées), entre el 26 de enero y el 1 de febrero, organizados por CAMPUS FM Radio asociativa, bajo el título “*Mirada, regard sur la guerre civil d’Espagne*”. El inicio de

1939 fue el final de la guerra civil española, el final de la lucha por la democracia y el exilio de más de medio millón de españoles que tuvieron que cruzar los Pirineos.

La “*Mirada sobre la guerra civil española*” es un proyecto europeo, un trabajo sobre la memoria histórica basado en búsquedas en archivos, en diálogos intergeneracionales. La “*Mirada*” es un homenaje a los que combatieron por la libertad, que nos han legado un archivo sonoro vivo (presentado en una caja

discográfica) para que nunca olvidemos. Las voces son siete retratos radiofónicos, de mujeres y hombres, últimos testigos de la guerra civil española.

En los actos de reconocimiento a la lucha de los republicanos españoles estuvieron Martin Malva, presidente de la Región Midi-Pyrénées; y Steven Jambot, presidente de Radio Campus. Desde estas tierras animamos a los españoles a seguir en su recuperación de la memoria histórica, para no olvidar nunca a los que lucharon por la libertad y la democracia.

**Alexandra Bouyssi Muñoz**  
Toulouse (Francia)

## “EL GITANO DEL BOLERO”

**G**racias a Carta de España, gracias a un artículo del señor López Mondéjar, en la sección de CULTURA, he recordado una figura de arte, Moncho “*el gitano del bolero*”, con el que compartí momentos inolvidables. Después, cada uno de nosotros siguió su propio camino. En la lejanía de Cuba, me gustaría tener noticias de su arte como cantante de boleros.

**Félix Armando Machado**  
La Habana. Cuba.

## BUSCAN FAMILIARES

Busco familiares de Milacrán Leída, Villa de Mazo, La Palma. Canarias. España. Mi padre nació el 8 de enero de 1898. Se llamaba Manuel Vilalta González, era hijo de Ramón Vilalta Ricard y María González Carballo.

**Amparo Vilalta Pérez.**  
La Otilia. Buey Arriba.  
Granma. Cuba.

Mis familiares son de Punta Gorda, en La Palma (Canarias). Mi abuela se llamaba María Jerónimo Camacho. Su hermano, Valentín Jerónimo se quedó en la isla. Quiero contactar con ellos.

**Nidia Paneque Pérez**  
Calle 13 n° 260, entre 34 y 42.  
Reperto Camilo Cienfuegos.  
85100 Bayamo. Granma.  
Cuba

Agradecería información sobre mi abuelo, Eugenio Herrero

González. Nació en 1894 en Villamizar, Monte de Cea, provincia de León. Era hijo de Juan Herrero y Basilisa González Ampudia. Todos procedían de Villamizar.

**Santiago García Herrero**  
C/ Empredado n° 210-A.  
10110 La Habana. Cuba.

Solicito información sobre mis familiares, que eran de Cosura (La Coruña). Mi abuela era Ramona Carro López y mi madre Evangelina. Las dos eran de Cosura.

**Margarita Isabel Carrivale Carro**  
C/ O'Brien 729.  
1826 Remedios de Escalada.  
Buenos Aires. Argentina.

Deseo me ayuden en poder contactar con la familia Toyos Martínez, en solares. Somos miem-

bros de la Sociedad Cántabra en La Habana (Cuba).

**Esperanza Pedroso Toyos**  
Edif. 746. Apto e-10. Zona 24  
Alamar. La Habana del Este.  
Cuba.

Soy descendiente de españoles. Sé que en Cuenca (España) tengo familiares, a los que no he podido localizar. Mi abuelo nació en Tabarra (Albacete). Agradecería cualquier información.

**Julieta Teresa López Ávila**  
C/ Máximo Gómez n° 278.  
Guanabacoa. La Habana.

Mi abuelo paterno, Jaime Peirallo Jaule nació en La Coruña alrededor de 1880, pues falleció en 1934 en Cuba, un 28 de septiembre. Contaba 54 años. Era hijo de Manuel Peirallo Barral y de María Antonia Jaule. Quisiera datos de su nacimiento, porque por la Ley

52/2007, de 26 de diciembre, puedo adquirir la nacionalidad española. Y necesito acreditar mis orígenes españoles.

**Marilu Peirallo Guevara**  
C/ Rodríguez n° 53.  
Santos Suárez. 10 de Octubre.  
10500 La Habana. Cuba.

Pretendo recuperar la nacionalidad española, que ostentaba mi abuelo, Luis Mestre Marqués, nacido en Alcalalí (Alicante), el 5 de julio de 1902. Era hijo de Bautista Mestre Pérez y Dorotea Marqués Costa. Su nacimiento se anotó en el tomo 14, folio 18, acta 22 de la sección primera del Registro Civil de Alcalalí. Agradecería toda la información posible.

**Luis F. Mestre Carrillo**  
aguila@pr.copextel.com.cu  
C/ Frank País n° 88. (entre  
Tarafa y Morales)  
20100 Pinar del Río. Cuba.





Consuelo Rumí: “Estamos en condiciones de incrementar las pensiones de los emigrantes y de los retornados.”

# Incremento de la prestación por razón de necesidad

El Gobierno español aumentará la prestación por ancianidad e incapacidad para residentes en el exterior en 2009, debido al aumento del nivel de vida en distintos países.

**L**a secretaria de Estado de Inmigración y Emigración, compareció ante los medios informativos, acompañada del director general de la Ciudadanía Española en el Exterior, Agustín Torres. El objeto de esta comparecencia fue informar a la colectividad en el exterior, del incremento que se producirá en este año para la prestación económica por ancianidad e incapacidad para el año 2009. Lo que de

una manera técnica se denomina el incremento de la base de cálculo.

La secretaria de Estado, previamente, al informe detallado de Agustín Torres, precisó: “*Quiero trasladarles algunas ideas y compromisos en los que se funda la decisión del Gobierno de incrementar esta prestación social clave; es decir la decisión, aún en la situación de crisis económica nacional e internacional como la que vivimos, de mantener y reforzar la política social mediante un incremento de las prestaciones, esto es del poder adquisi-*



Los ciudadanos de exterior no sufrirán retrocesos por la situación económica.

*sitivo de los emigrantes españoles que necesitan de un apoyo público de su país para llevar adelante sus vidas.”* Consuelo Rumí subrayó una primera idea: “*Ustedes me conocen y saben que jamás me comprometo a aquello que no puedo cumplir. Cuando presentamos los presupuestos, dije que la política social estaba blindada, que la voluntad política del Gobierno era que los ciudadanos en el exterior no sufrieran retrocesos por la situación económica y hoy anunciamos que el compromiso se ha cumplido, que estamos en condiciones de incrementar las pensiones de los emigrantes y de los retornados.*”

El incremento en la bases de cálculo para el 2009, se acomete en consonancia con los datos económicos y los ingresos declarados por los beneficiarios en el 2008. De no ser así, se produciría una disminución importante en el número de beneficiarios. La secretaria de Estado precisó que: “*en la mayoría de los países se ha constatado un aumento generalizado en los niveles de vida, en los que el salario mínimo y la pensión mínima se han incrementado en torno al 10% con respecto al año anterior. Como ejemplo, podemos tomar a Argentina y Venezuela donde reside prácticamente el 79% de los perceptores de la prestación. Si la bases de cálculo se incrementara para el 2009 en moneda local entre un 10%, y un 25%, habría una disminución*



Las trabajadoras sociales forman parte de la política social.

**“Se trata de mantener y reforzar el poder adquisitivo de los emigrantes españoles, que necesitan de un apoyo público de su país para llevar adelante sus vidas”.**

*del número de perceptores con respecto al 2008; en Argentina podría situarse en 6.000 perceptores menos y Venezuela en 2.000 beneficiarios menos”.*

Para que esta situación no se produzca, para que miles de beneficiarios españoles no se vean privados de su pensión, “*el Gobierno ha decidido incrementar la bases de cálculo en porcentajes que oscilan entre un 25% en moneda local en, por ejemplo Argentina (lo que permite mantener el derecho a la prestación a más de 26.000 españoles) y a un incremento mínimo del 6% en moneda local en otros países, que se corresponde prácticamente con la subida máxima de las pensiones mínimas en España*”.

De esta manera Consuelo Rumí precisó que: “*en Venezuela se ha incrementado en un 40% la base de cálculo y*



## ENPORTADA

obedece al aumento de la tasa de inflación acumulada del 36% durante el 2008 y la previsión para el 2009. Otros países, por citar tan sólo a algunos, como Chile o Uruguay experimentan un incremento del 15% en moneda local y un 20% para el caso de Cuba y México". En definitiva, con este incremento se da expresión al compromiso de reforzar la política social del Gobierno hacia la emigración. "Hace unos años reformamos el sistema y garantizamos su viabilidad, la viabilidad de las prestaciones sociales hacia los emigrantes. Y año tras año reforzamos y ampliamos la capacidad y el margen de la política social. Es, insisto, una prioridad para el Gobierno como estamos demostrando con decisiones como ésta. Decisiones que, no se les oculta, podrían haber sido



El gobierno blinda la protección social a los emigrantes.

### RESUMEN INCREMENTO DE PRESTACIONES 2008/2009

	2008	2009	
	Mensual moneda local	Mensual moneda local	% Variación
ARGENTINA	1.200	1.500	25
CUBA	6.060	7.272	20
MEXICO	3.466	4.159	20
R. DOMINICANA	6.854	8.567	25
URUGUAY	8.500	9.775	15
VENEZUELA(*)	718,46	1.005	40

(\*) Bolívar fuerte

otras pero este Gobierno asume sus compromisos y opta por mejorar el sistema de prestaciones sociales".

"Seguro que entienden -finalizó la secretaria de Estado- que en una etapa de crisis económica este incremento adquiere una significación muy especial. Como también nos comprometimos, tampoco los ciudadanos en el exterior que necesitan de un apoyo van a ser los perjudicados en sus prestaciones por las dificultades de la economía. Mantuvimos los presupuestos dedicados a la ciudadanía en el exterior; en un contexto general de recortes presupuestarios, y ahora ampliamos la capacidad de las prestaciones sociales."

En su intervención, la secretaria de Estado de Inmigración y Emigración deja claros dos puntos fundamentales: por un lado el compromiso que el Gobierno tiene con los ciudadanos residentes en el exterior, y por otro los datos que confir-

man el mantenimiento y mejora de esta protección social.

Consuelo Rumí aclaró en su intervención que, pese a los tiempos de crisis económica que vivimos, la atención a los españoles que residen en otros países sigue siendo prioritaria, y como prueba de ello mostró los datos sobre el incremento para este año de las prestaciones por razón de necesidad, la mayoría de las cuales son por ancianidad.

En 2009 y en aquellos países donde residen un mayor número de beneficiarios, la subida de los límites máxi-

mos es extraordinaria, situándose en el 40%, en el caso de Venezuela o el 25% en el de Argentina. Si el aumento fuera menor, muchos perceptores de las prestaciones cobrarían menos o incluso perderían el derecho a la misma, a causa de la mejora de los niveles de vida registrada en muchos países de Iberoamérica.

**Para que miles de españoles residentes en el exterior no se vean privados de su pensión, el Gobierno ha decidido incrementar la bases de cálculo de dichas pensiones.**

C. de E.





# Fundación España

Creada en 1992 para apoyar a instituciones españolas en Argentina, actualmente trabaja para ayudar a los españoles mayores necesitados, jóvenes y mujeres.

**E**n 1992 se crea la Fundación España debido a la necesidad de apoyar en aquel año a las instituciones españolas en la República Argentina. Y cuando esa necesidad se cubrió, los objetivos se fijaron en ayudar a los españoles más necesitados. Esa es la actual línea de la Fundación España, que desarrolla programas

con mayores y dependientes, atendiendo también a los jóvenes y las mujeres.

En los programas para mayores y dependientes tienen importantes programas. El más importante está dedicado a la enfermedad de Alzheimer, de estimulación cognitiva. Es un programa de tratamiento no farmacológico para la enfermedad, que pretende suplir la carencia que hay en Argentina sobre la estimulación cognitiva en

una etapa inicial. El programa se inició en una serie de centros de Buenos Aires y provincia, diez centros de la red de centros geriátricos y hospitales, de la consejería de Trabajo y Asuntos Sociales. Después de dos años de aplicación del Programa, se han conseguido éxitos con los usuarios, más de cien personas en Buenos Aires. La novedad del 2008 ha sido la incorporación de la ciudad de Rosario, que añade tres nuevos centros.



Una de las actividades mas importantes de la Fundación España el programa de Alzheimer.

Los centros pertenecen a asociaciones españolas. El Centro canario de Rosario, el Hogar español de Rosario y el Centro Castilla, donde se da estimulación cognitiva dos veces por semana, utiliza un sistema de trabajo con sesiones de neo-psicología. Utiliza material multimedia con un programa hecho en España. Otras sesiones las aplican el propio personal de los Centros de día geriátricos, e incluso en los hospitales del Centro Gallego y el Hospital Español. En las ciudades de Buenos Aires y Rosario hay listas de espera de más de 15 personas. Para atender la demanda, se espera abrir nuevos centros en este año 2009. La idea fundamental de la Fundación es que la aplicación de las actuales políticas a favor de la ciudadanía se extienda por el interior de Argentina. Responsables de la Fundación España, que han visitado Madrid, se han puesto en contacto con el Centro de Referencia de Alzheimer de Salamanca

(España) que estudian la enfermedad y que han hecho notables avances.

Desarrollan asimismo un programa de musicoterapia, dentro de la estimulación cognitiva creado en colaboración con la Universidad de Buenos Aires. Los estudiantes hacen las prácticas en la red de centros, siempre bajo la tutoría de los profesores. Es un área emergente, de orientación neuro-psicológica, una vía nueva de investigación que tiene un gran éxito, a partir de un programa piloto en cuatro centros (ampliado a otros dos, en Buenos Aires), con idea de llevarlo a las ciudades del interior.

**El programa más importante esta dedicado a la enfermedad de Alzheimer, un programa de estimulación cognitiva de tratamiento no farmacológico.**

Dentro del área de estimulación cognitiva llevan dos años presentando excelentes resultados en congresos nacionales e internacionales, como el de la Sociedad Española de Neurología en Barcelona, un referente de todo lo que son las enfermedades relacionadas con las demencias. En ese Congreso estaban los creadores de los programas utilizados en Argentina. Quedaron gratamente sorprendidos con la utilización de los programas.

Hay otros programas, como el interdisciplinario diseñado para suplir las carencias de los geriátricos y los centros de día, en cuanto al personal sanitario por cuestiones económicas: no tenían todo el personal necesario. Se hace entonces un diseño individualizado por centros.

Los programas de alto riesgo son para situaciones de extrema necesidad, donde la Administración Pública no puede actuar por no reunir los pacientes los requisitos para obtener





Se quiere hacer una guía para formadores. El objetivo es que los jóvenes puedan ser, en el futuro, dirigentes de las asociaciones y puedan crear proyectos autosuficientes.



De izquierda a derecha, Juan Manuel Báñez, presidente de la Fundación España e imagen de su página web [www.fundespa.org.ar](http://www.fundespa.org.ar)

una ayuda o prestación. La fundación, después de evaluar la necesidad del peticionario, intenta darle solución. "Hay todo tipo de situaciones -dice Juan Manuel Báñez, director de la Fundación España-, desde casos de personas que viven prácticamente en la indigencia, que la crisis económica del 2001 dejó fuera del sistema, a muchísimas otras que por la edad, no cumplen con los 65 años reglamentarios, están excluidas... o que a raíz de aquella crisis pudieron desarrollar alguna enfermedad. Hay que especificar también que los tratamientos oncológicos, en la Sanidad argentina, sólo pueden cumplirse en parte. Debemos, por tanto, estudiar los casos individualmente y se presentarlos en la Consejería o consulado, con un informe, para dar una solución.

El trabajo de la Fundación España con la Asociación de Jóvenes Descendientes ha sido de acompañamiento y asesoramiento y todo lo que son las acciones para diseñar los programas a raíz del III Congreso de Jóvenes Descendientes que se celebró en Mendoza. En la actualidad siguen trabajando conjuntamente con la Fundación.

Se quiere hacer una guía para formadores. La idea es dividir el trabajo en

**La Fundación España colabora con la Asociación de Jóvenes Descendientes y le asesora en las acciones para diseñar los programas de actuación.**

módulos, en cuanto a gestión de fondos, constitución de una asociación... El objetivo es que los jóvenes puedan ser, en el futuro, dirigentes de las asociaciones y puedan crear proyectos autosuficientes. Los expertos trabajan en la elaboración de un manual, que se ofrecerá a través de la página de la Fundación España, que será la guía de los futuros profesores.

En el área de Mujeres, patrocinan cursos que otras instituciones ya han realizado, hasta la organización de las II Jornadas de Igualdad (con la presencia y ayuda

del director general de la Ciudadanía Española en el Exterior y la Subdirectora de Prestaciones Sociales). Ver las políticas que se están llevando a cabo a través del Estado y ver como se adaptan a la situación de Argentina y de allí salió un grupo de trabajo con la voluntad de seguir trabajando todo el año tanto en la igualdad como en la inserción laboral para mejorar la situación de las mujeres en el exterior.

Los programas se financian a través de la dirección general de la Ciudadanía Española en el exterior, con prestaciones que superan en más un 90 por ciento el presupuesto presentado, más otras pequeñas aportaciones. Se difunden a través de libros presentados en medios de difusión, o a través de la Consejería de Trabajo e inmigración.

**C.Piera.**



**ANTONIO NAVARRO:**

## “La relación con la Administración es buena”

El nuevo presidente de la Coordinadora Europea (CEAEE), es un veterano de la emigración, con un gran bagaje y una dedicación acreditada a sus semejantes.

**A**ntonio Navarro lleva más de 30 años en Bélgica. Conoció a la que sería su mujer, se casaron y marcharon allí, donde trabajó de ebanista y en la construcción, hasta su jubilación. Él y su mujer Concepción Merino se dedicaron con notable ímpetu a luchar por los derechos de los emigrantes españoles. Tras el falle-

cimiento de su esposa, él ha renovado el compromiso con los emigrantes y es una persona de referencia obligada en el mundo de la emigración española en Europa. Presidente de Centro Cultural Miguel Hernández, de Herstal (Lieja), presidente del Movimiento Asociativo de Emigrantes Españoles en Bélgica (MAEEB), consejero general de la Ciudadanía Exterior por Bélgica y recientemente elegido presidente de la Confederación Europea de

Asociaciones de Emigrantes Españoles (CEAEE). Es un hombre afable, accesible, ponderado y dialogante.

**¿Qué es exactamente la Coordinadora Europea de Asociaciones de Emigrantes Españoles y que entidades la integran?**

Es una agrupación de nueve Federaciones Europeas que han decidido unir sus fuerzas y experiencia en defensa de los intereses de la ciudadanía



española en Europa, estas son: CFMA (Alemania) - FACEEF (Francia) - FAEH (Holanda) - FAEERU (Inglaterra) - FAES (Suecia) - FAJA (Alemania) - MAEEB (Bélgica) - FAEEL (Luxemburgo) y FEAER (España).

### ¿Cuáles son los principios y objetivos de la Coordinadora?

El principal interés de la CEAEE es la defensa de los Emigrantes Españoles de toda Europa en aspectos como pueden ser el mantenimiento de la Cultura y la Lengua española, el derecho a tener unos centros y asociaciones en los cuales puedan reunirse el

### ¿Cómo es la relación con las administraciones central y autonómica?

Actualmente la relación con la administración central es buena porque creo que ha comprendido el esfuerzo y la labor que estamos realizando diariamente. Con las autonomías, tenemos menos relaciones, pero son correctas.

### ¿Es suficiente el apoyo que reciben de las administraciones españolas?

Las subvenciones que recibimos de la administración central se han incrementado desde el 2007, pero conside-

### gentes son consejeros generales. ¿Cuál es la situación actual?

La C.E.A.E.E. nunca ha sido crítica hacia el Consejo General de la Ciudadanía Española en el Exterior, lo que si ha sido crítica, es por la manera en que este consejo estaba definido ya que dejaba excluido a las grandes federaciones. De la misma manera que no comprende el porqué se deben de elegir a los miembros del CRE por sufragio universal, sabiendo que todos los organismos españoles tanto de mujeres, como de la tercera edad o mismo de los jóvenes están compuestos por la sociedad civil, nosotros consideramos que el sufragio universal es legislativo.

### ¿En qué temas cree que hay más necesidad de apoyo a los residentes españoles en Europa?

En materia de la opción a la nacionalidad española, del cumplimiento del Estatuto de la Ciudadanía Española en el Exterior, de las pensiones SOVI, de la Ley de Dependencia y por terminar de un aumento de las subvenciones destinadas a las asociaciones que desarrollan una verdadera tarea destinadas a la ayuda de los mayores, a la formación de los jóvenes y a la promoción de la cultura española en toda Europa.

### ¿Cuáles son sus prioridades en este período al frente de la Coordinadora?

La Coordinadora Europea se mantiene y se consolida gracias al trabajo realizado por todas las personas, que además de atarearse en sus respectivas asociaciones, sustraen horas de ocio con sus familias para consagrarlas al conjunto del mundo asociativo. Mis antecesores han puesto el listón alto y yo intentaré, con el apoyo de la Comisión Permanente, elevarlo aun mas vinculando a nuestra administración las reivindicaciones de nuestras respectivas federaciones y asociaciones.

**Texto: C. Piera**

**Fotos: Tony Magán**



Antonio Navarro se entrevistó con Consuelo Rumi y Agustín Torres.

Movimiento Asociativo para preservar los intereses de nuestros ciudadano(a)s y orientarlos en numerosas ocasiones ante las diferentes Administraciones, bien sea al nivel central o también en Asuntos Consulares, Justicia, Trabajo, Asuntos Sociales y Retorno. Instruir a los hijos y nietos de los emigrantes en el Movimiento Asociativo, creando actividades como pueden ser los cursos de monitores con la mira a que en el futuro puedan coger el relevo de sus padres y abuelos. Impulsar y mantener centros de día para que nuestros mayores puedan tener un apoyo tanto cultural como recreativo en lo que concierne a la problemática social.

ro que no son suficientes, visto que aun no nos permiten disponer de personal administrativo para poder desarrollar un buen trabajo y concretar nuestros proyectos.

**La Coordinadora ha sido en algunas ocasiones crítica con la configuración del Consejo General de la Ciudadanía Española en el Exterior, aunque algunos de su diri-**

**“Mis antecesores han puesto el listón alto y yo intentaré, con el apoyo de la Comisión Permanente, elevarlo aún más.”**

# Los Derechos Humanos como necesidad

El 60 aniversario de la Declaración universal de los Derechos Humanos se prolonga en el calendario. Distintas exposiciones recorren distintas ciudades de España.



Sebastiao Salgado

**D**esde que en 1948 se hiciera la Declaración de los Derechos Humanos, las guerras se han sucedido en el mundo, en todos sus continentes. Las causas de las guerras han sido muchas, normalmente de tipo económico, aunque siempre bajo excusas difícilmente aceptables (diferencias étnicas para justificar genocidios, reclamación de territorios, prevalencia de fanatismo religioso...). Las guerras han sido la principal causa de la violación de los derechos humanos, sin olvidar los regímenes totalitarios que ejercen la violencia sistemática contra sus ciudadanos, reducidos a la condición de súbditos. Naciones Unidas, en estos últimos sesenta años ha hecho mucho, pero tiene por delante, todavía, un largo camino. Los derechos humanos

se siguen vulnerando, causando víctimas inocentes de todo tipo: niños, mujeres, ancianos...

El año 2008 conmemoró el sesenta aniversario de la declaración de los Derechos Humanos. Pero el año no se cerró tajantemente el 31 de diciembre del 2008. Todo un conjunto de actos que reivindican los derechos humanos como una necesidad, prolongan un calendario que mantiene el lema "*Dignidad y justicia para todos nosotros*", y que sirve como refuerzo de la visión de la Declaración Universal de Derechos Humanos como compromiso contra la injusticia.

En la Biblioteca José Hierro, de Talavera de la Reina (Toledo) se inauguró una exposición con paneles que reproducían la declaración de los Derechos Humanos y dibujos de niños afectados por conflictos bélicos. El acto, organiza-

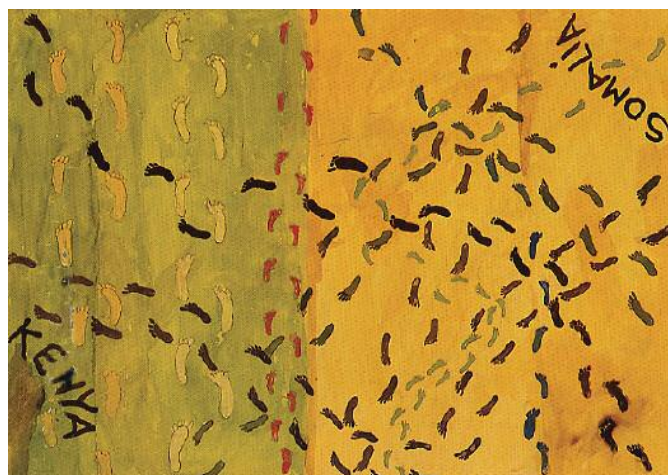
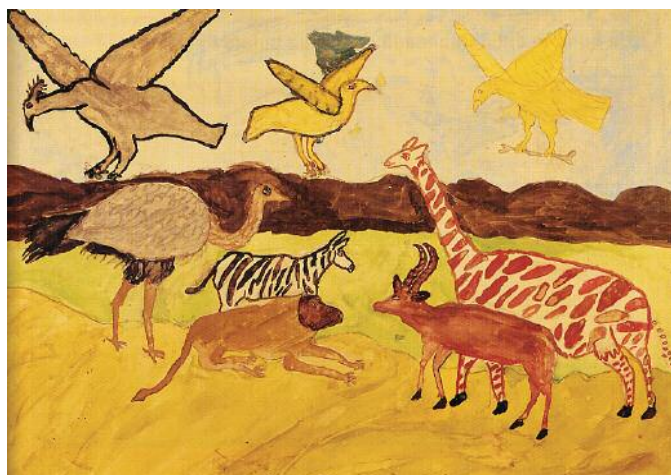
do por las Juventudes Socialistas de la localidad toledana, ha servido para resaltar la dignidad humana, contra la violencia; o la no discriminación, la igualdad, la equidad y la universalidad, en todos los lugares y en todo momento. La muestra fue visitada, entre otros, por el secretario general de las Juventudes Socialistas de España, Sergio Gutiérrez; y el vicesecretario general del PSOE de Talavera, Miguel Perantón. También estuvieron presentes personalidades como el senador José Miguel Camacho o la diputada Nieves Arriero. En la exposición había dibujos de niños sudaneses y somalíes, documentos de sus experiencias, realizados en un remoto campamento del este de Kenia. Las obras se hacen en un taller de dibujo, con cuenta-cuentos. Los niños consiguen transmitir toda la angustia vivida, toda la esperanza que podían sentir. En esas obras de los niños hay relatos gráficos que nos narran huidas en condiciones lastimosas, hay gente que cruza ríos a la desesperada, perseguidos por fuerzas militares que los exterminan; hay huellas, que van de aquí a allí, a ninguna parte, porque no pueden escapar a su destino, un destino de muerte y desesperación.

En los últimos años, millones de niños han visto profundamente afectada su vida por los conflictos bélicos o guerras abiertas y descarnadas en Irak, Darfur (Sudán), Colombia o Somalia. Muchos niños logran llegar un día a un campo de refugiados, a menudo sin las condiciones mínimas para su bienestar, donde pueden sobrevivir... son unos pocos afortunados que, normalmente, han perdido a su familia.

**Pablo Torres**

**Fotos: cedidas por ACNUR**





Dibujos realizados por niños y niñas sudaneses y somalíes en un campamento de Kenia. (ACNUR)



# Día internacional del Migrante

Consuelo Rumí, secretaria de Estado de Inmigración y Emigración, abrió la jornada conmemorativa en Madrid.

**H**ace dieciocho años Naciones Unidas proclamó el 18 de diciembre como el Día Internacional del Migrante. Con ocasión de la décimo octava conmemoración, el Gobierno de España ha reiterado su compromiso en favor de la integración de los inmigrantes, entendiendo que las migraciones son positivas para las sociedades, si se ordenan adecuadamente; y que quienes emigran con el objetivo de trabajar y encontrar una nueva oportunidad para ellos y sus familias, contribuyen al avance económico, al bienestar social y a la construcción de una sociedad más diversidad y rica culturalmente.

Agotando el año 2008, el 18 de diciembre se celebró un acto conmemorativo, presentado y desarrollado por Consuelo Rumí en la Secretaría de Estado de Inmigración y Emigración, en el que se dieron a conocer un conjunto de publicaciones relacionadas con la realidad y las necesidades de la ciudadanía española en el exterior, producto del trabajo e investigación de expertos en migraciones. Consuelo Rumí, tras las palabras de bienvenida a los asistentes al acto, se refirió a la emigración como la fiesta que se inició hace más de un siglo, resaltando que las obras que iban a ser presentadas suponían “un análisis para las generaciones más jóvenes, para recordar lo que fue la emigración, como un activo de España. Cada uno de ustedes -les dijo a los autores que asistieron al acto-, con sus libros, aportan mucho a la Historia de España”.

También tuvo palabras de agradecimiento para Francisco Ruiz, presidente del Consejo General de la Ciu-



Consuelo Rumí presentó diversas publicaciones sobre emigración.

dadanía Española en el Exterior. Y se refirió a la fecha del 18 de diciembre como Día Internacional del Migrante: “Hoy conmemoramos una fecha muy especial e importante, que se refleja en las paredes, con la exposición que muestra los rostros de la emigración: cada foto es un ejemplo de integración. Nadie abandona su casa voluntariamente para ir a un mundo incierto. Y jamás olvido que detrás de cada proyecto migratorio hay alguien que se tiene que ir de su país.

Consuelo Rumí explicitó que la Emigración “es un capital que no se puede

**“Conmemoramos una fecha muy especial, que se refleja con la exposición que muestra los rostros de la emigración: cada foto es un ejemplo de integración”**

desaprovechar, que explica nuestra actualidad y que forma parte de nuestra historia”. Después se extendió en la valoración e importancia que el Gobierno de Rodríguez Zapatero da a la emigración, que se resumen en la creación de la Secretaría de Estado de Inmigración y Emigración, y en la aprobación parlamentaria del Estatuto de la Ciudadanía Española en el Exterior. Y a partir del estatuto, la ampliación de prestaciones a los españoles que residen en el exterior, reformas para obtener la nacionalidad española, compromisos reformistas con los emigrantes, atención a la dependencia para los emigrantes...

Tras las palabras de la secretaria de Estado, los autores de los libros y estudios sobre la emigración tuvieron unos minutos para resumir los distintos contenidos. Jesús García Zamora, de la Federación Agroalimentaria de la UGT presentó el estudio “Campañas agrícolas exteriores”,



Manuela Aroca, de la Fundación Francisco Largo Caballero, de Madrid, habló de “Transciudadanos, hijos de la emigración española en Francia”. El trabajo se centra en el estudio de la segunda generación de españoles en Francia. Manuel Caamaño, en representación de Juana Sánchez Pérez, presidenta de ASALER (Asociación Almeriense de Emigrantes Retornados) se centró en el trabajo “Análisis cualitativo y cuantitativo del movimiento asociativo de emigrantes españoles en el mundo”. Juan Francisco Pérez Gálvez, de la Universidad de Almería,

José Babiano, de la Fundación 1º de Mayo, de Madrid, habló de los contenidos de la “Guía de fuentes para el estudio de la emigración española”. El trabajo, que ha contado con la colaboración de Ana Fernández Asperilla y Susana Alba, permite conocer y consultar fuentes directas de la emigración, sumamente útiles para estudiar detalladamente todo el fenómeno migratorio español.

Luis Vaamonde, de Galicia en el Mundo, presentó un conjunto de libros: “Canarias en el espíritu de Cuba”, “Canarios en las letras de aquí y de

En las obras estudia la vida de los grupos de emigrantes canarios en Cuba, dedicados a divulgar el conocimiento; o dedicados a participar en la política para conseguir mejoras sociales. Horacio Vázquez, con “Los tercios españoles...” ofrece una crónica desconocida por la mayoría de los españoles, la participación de tercios españoles en la defensa de Buenos Aires, en 1807. Dolores Guerra López ofrece su estudio sobre el legado social español en Cuba, a través del asociacionismo de los emigrantes españoles.

Lois Pérez Leira presentó dos libros



Jesús García Zamora, representante de UGT.



Consuelo Rumí, Agustín Torres y Francisco Ruiz presidieron la jornada.

presentó “Curso de administración instrumental y emigración. Manual básico de derecho y ciudadanía española en el exterior”. Es una pequeña obra de gran calado, de gran utilidad para los emigrantes. Les informa de sus derechos, de cómo reivindicar y hacer valer sus derechos.

María Ángeles Sallé, presidenta de la Fundación Directa, dio a conocer “El retorno joven, nuevas realidades, nuevas oportunidades”. El retorno conlleva problemas y dificultades, especialmente de adaptación.

Ricardo Cortés, de la Fundación Españoles en el Mundo, presentó una edición ilustrada del “Estatuto de la Ciudadanía Española en el Exterior”. La finalidad es hacer más comprensible el Estatuto.

Jaime Solano, de la Universidad Carlos III, de Madrid, presentó la página web “Los niños que nunca volvieron”...

allá”, “Los Tercios españoles en la defensa de Buenos Aires”, “El legado social de los españoles en Cuba” y “Los canarios y las luchas emancipadoras y sociales en Cuba”.

Alfredo Martín Fadrugas (Ciego de Ávila, Cuba, 1942) es autor de los libros “Canarios en las letras de aquí y de allá” y “Los canarios y las luchas emancipadoras y sociales en Cuba”.

**El Gobierno de España ha reiterado su compromiso en favor de la integración de los inmigrantes. Las migraciones son positivas para las sociedades, si se ordenan adecuadamente.**

“Cuba, los gallegos y el Che” y “Ramón Suárez Picallo, el primer diputado de la emigración”, en edición biligüe español-gallego.

Ángel Luis Encinas del Moral, coordinador de proyectos de la Asociación Progresista del servicio Exterior Español, dio a conocer “Fuentes históricas para el estudio de la emigración española a la URSS. 1936-2007”. El libro es muy importante por todo lo que aporta. La URSS, que nunca fue un destino de la emigración española, fue muy importante para los llamados “niños de la guerra”, evacuados durante la guerra civil española.

Olivia A. Cano Castro, autora de “Canarias en el espíritu de Cuba”, analiza los movimientos migratorios canarios desde el siglo XVI.

**Pablo Torres  
Fotos: T. Magán**

## AUMENTO DE PENSIONES Y DE PENSIONISTAS



Más de ocho millones de pensionistas reciben la paga que les compensa por la desviación de inflación en 2008. El importe de esta paga para una pensión media será de 40 euros.

**M**ás de ocho millones de pensionistas, concretamente 8.258.029 han recibido en sus cuentas una paga adicional que les compensa por la desviación que registraron los precios en 2008, un 0,4% sobre el 2% previsto. El importe líquido destinado a esta paga única de compensación asciende a 306.897.033,75 €.

Esta paga única se abona de manera independiente y con anterioridad al pago ordinario de la pensión mensual de enero que será también actualizada. La pensión media contributiva pasa de los 724,26 € de 2008 a 741,62 € mensuales en 2009. Asimismo el importe de la paga compensatoria para una pensión media será de 39,8 €, mientras que la pensión más alta alcanzará los 2.441,2 €, con una paga compensatoria de 130,9 €. La Ley General de la Seguridad Social garantiza el

mantenimiento del poder adquisitivo de todas las pensiones, en función de la evolución de los precios, tomando como referencia el Índice de Precios al Consumo (IPC) interanual noviembre/noviembre. La norma estipula que las pensiones de la Seguridad Social se revalorizarán al inicio de cada año de acuerdo con el IPC previsto, actualizándose si el IPC final (noviembre/no-viembre) fuese superior. Para 2,6 millones de beneficiarios de pensiones mínimas, sus prestaciones aumentan en 2009 entre un 3,4% y un 7,2%.

Por otra parte, la nómina mensual de pensiones contributivas de la Seguridad Social ascendió el pasado 1 de enero a 6.332,1 millones de €, un 6,4 % más que en el mismo mes de 2008, según la estadística hecha pública por el Ministerio de Trabajo e Inmigración. La pensión media de jubilación del Sistema de la

Seguridad Social alcanzó este mes la cuantía de 845,42 € al mes, lo que supone un 4,8 % de incremento con respecto al mismo mes del pasado año. En cuanto a la pensión media del Sistema, que comprende las distintas clases de pensión (jubilación, incapacidad permanente, viudedad, orfandad y a favor de familiares), se situó en 747,25 € al mes, lo que supone un aumento interanual del 4,7 %.

En diciembre, el número de pensiones contributivas de la Seguridad Social alcanzó la cifra de 8.473.927 pensiones, lo que representa un crecimiento interanual del 1,6 %. Más de la mitad de las pensiones son por jubilación (4.995.691), 2.263.259 son por viudedad, 916.291 por incapacidad permanente, 281.012 por orfandad y 37.674 a favor de familiares.

C. de E.

## CONSEJERÍA EN URUGUAY

Se ha creado la nueva Consejería de Trabajo e Inmigración en Uruguay.

**E**l Consejo de Ministros ha aprobado, previa iniciativa conjunta de los Ministerios de Asuntos Exteriores y de Cooperación y de Trabajo e Inmigración, y a propuesta del Ministerio de Administraciones Públicas, un Real Decreto por el que se crea la Consejería de Trabajo e Inmigración en la República de Uruguay.

El volumen de ciudadanos españoles en la República de Uruguay, el deseo de impulsar el adecuado desarrollo de las relaciones bilaterales hispano-uruguayas en el ámbito laboral y social, así como el deseo de contribuir al fortalecimiento de la amistad y la cooperación entre ambos países ha hecho necesario reforzar la infraestructura administrativa mediante la creación de la Consejería de Trabajo e Inmigración.

La nueva Consejería, dependiente del Ministerio de Trabajo e Inmigración, estará integrada en la Misión Diplomática Permanente de España en la República de Uruguay y tendrá sede en Montevideo. Finalmente, atendiendo a razones funcionales y de seguridad jurídica, el Gobierno ha actualizado la denominación de las Consejerías y de las Secciones del Ministerio de Trabajo y Asuntos Sociales, que pasan a denominarse Consejerías de Trabajo e Inmigración y Secciones de Trabajo e Inmigración, respectivamente.

C. de E.



## PREMIOS CARMEN GARCÍA BLOISE

**E**l buque hospital Esperanza del Mar y la periodista Rosa María Calaf han sido galardonados con los premios Carmen García Bloise. Se trata de un premio que instituyó la Fundación Ramon Rubial-Españoles en el Mundo en memoria de Carmen García Bloise, dirigente histórica del PSOE y adalid de los emigrantes, fallecida el 13 de julio de 1.994. Cada año se le entrega a dos personas, instituciones u organizaciones. El acto de entrega de los premios tuvo lugar el palacio de Fernán Núñez, sede de la Fundación Ramón Rubial. El vicesecretario general del partido socialista, José Blanco, hizo entrega a Roberto González, capitán del buque hospital, quien recogió el premio acompañado del secretario de Estado de la Seguridad Social, Octavio Granado y de la directora general del Instituto Social de la Marina, Pilar López-Rioboo. El buque hospital Esperanza del Mar, en sus casi vein-



Rosa María Calaf y Roberto González, capitán del Esperanza del Mar (debajo)

**Estos galardones distinguen a quienes han mantenido una trayectoria de defensa de las libertades públicas y apoyo a los más débiles.**



tisiete años de singladura, ha prestado asistencia sanitaria a los pescadores de los caladeros al sur de la península. Además, efectúa operaciones de apoyo logístico a buques y de rescate a naufragos, en su mayoría pescadores, aunque también a inmigrantes que intentan llegar en cayuco hasta las costas españolas de Canarias.

Leire Pajín, secretaria de organización del partido socialista, hizo entrega de su premio a la periodista Rosa María Calaf. Rosa María, barcelonesa con 37 años en los servicios informativos de Televisión Española, acaba de prejubilarse y es una de las periodistas más premiadas de este país. Los españoles han apreciado su trabajo por medio mundo y especialmente la brillante cobertura que hizo de los Juegos Olímpicos de Pekín 2008, desde la corresponsalía de Asia-Pacífico que ejerció como su último trabajo para TVE.

**C. de E.**

## ENBREVE

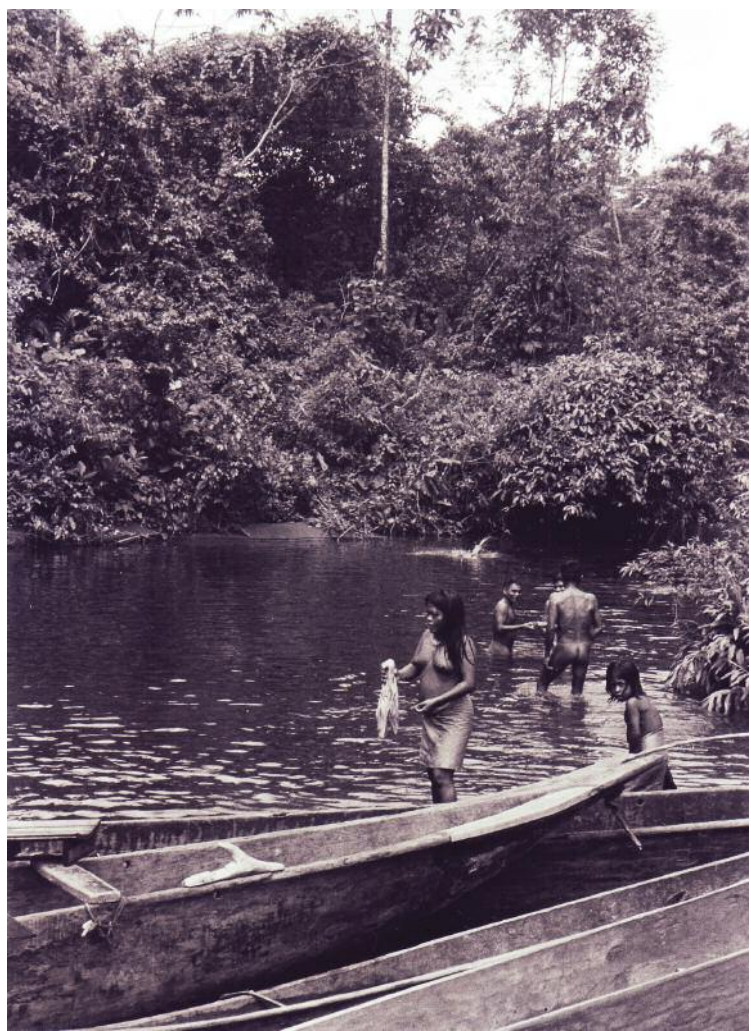
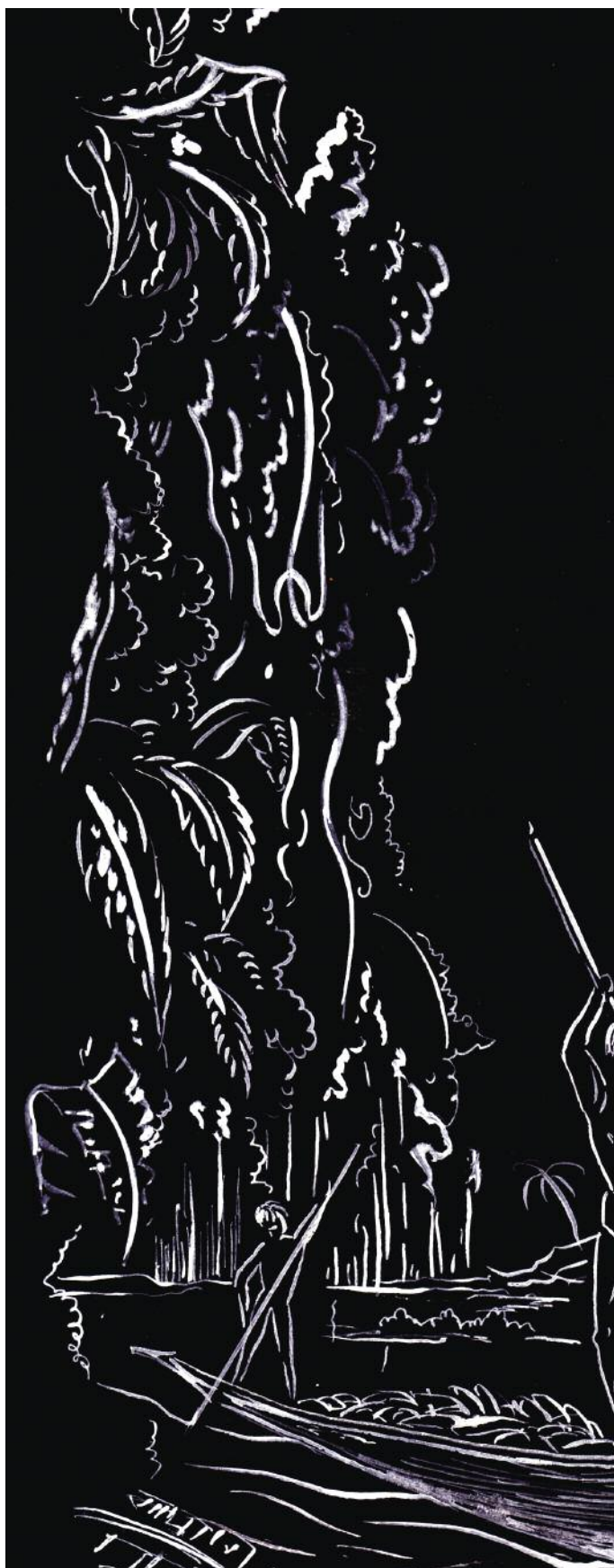
### MEDALLA PARA SANTIAGO CARRILLO

El ministro de Trabajo e Inmigración, Celestino Corbacho, ha impuesto la Medalla de Oro al Mérito en el Trabajo a Santiago Carrillo, concedida por el Consejo de Ministros el pasado día 5 de diciembre con ocasión del día de Constitución Española. Durante el acto Santiago Carrillo agradeció la concesión de la medalla subrayando que con ello se



reconoce el trabajo realizado por miles de militantes comunistas que, junto con él, lucharon por devolver a España la democracia y la libertad. "Esta Medalla se la imponen de manera indirecta a todas aquellas gentes que hicieron posible que España sea lo que es hoy", añadió. Santiago Carrillo, que hoy cuenta 94 años, fue secretario general del Partido Comunista de España entre 1960 y 1982.





El Lavadero. Poblado indio de San Miguel



# En busca de los indios Cholos

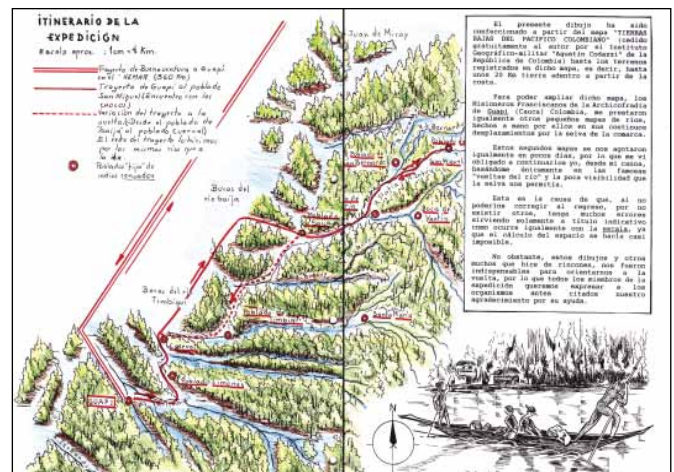
Carta de España recupera el cuaderno de bitácora de un profesor del Colegio Hispanoamericano de Cali sobre una expedición antropológica en busca de los poblados indígenas en la costa del Pacífico colombiano.

**S**er hábil para la caza del oso hormiguero o la guacamaya y la pesca de sábalos o camarones, experto en obtener venenos vegetales o de las ranas del bosque para emponzoñar los virotes del carcaj y diestro en el disparo con cerbatana o bodoquera no es, en la era de la virtualidad integral, el camino adecuado para lograr la fama catódica. Y, en estos tiempos de turismo intensivo, innumerables blogs de viajes y fotografía omnipresente, la discreta aventura viajera de un grupo de investigadores caucanos apenas merecería un recóndito rincón en los anales vallecaucanos si no fuese porque el narrador, Gonzalo Hernández Viera, además de español, es un artista de talento, que dejó constancia de la expedición en un diario iluminado con magnéticos dibujos.

No menos inaccesible pero más olvidada que la jungla amazónica es la costa del Pacífico, arenosa, irregular y cubierta de manglares, ciénagas y acantilados de frondosa vegetación, distante apenas unas decenas de kilómetros de ciudades tan populosas como Cali, pero aislada por la poderosa Cordillera Occidental de los Andes.

Ríos caudalosos, como Guapi, Timbiquí, Saija y Micay, cada uno con su cuenca independiente, forman en sus desembocaduras extensos deltas y zonas anegadizas en

toda esta faja costera, donde habita y sobrevive un puñado de poblados indígenas, dedicados a bordo de sus potros a la pesca artesanal de camarón, mojarra, langostino y otros peces entre los esteros, a la tala de árboles



Itinerario de la expedición

para vender leña en forma de rajas de mangle o de vigas o pilotes y a la siembra y consumo de plátano, yuca, ñame, batata, coco, maíz, arroz y frutales. Las mujeres además, como pingüeras o jaiberas, exploran los suelos lodo-





## ESPAÑOLES EN EL MUNDO

sos de los manglares o de las bocanas en búsqueda de conchas y de alimento para sus hijos y cuidan de los cultivos de caña, que se usa para la elaboración de biche en los trapiches familiares. Beben chicha de maíz de choclo molido, colado y cocido o de los frutos de chontaduro, palma silvestre que tiene característica ritual, para las

panameño. Vienen de ser unos 20.000 en total y su idioma pertenece a la familia lingüística chocó.

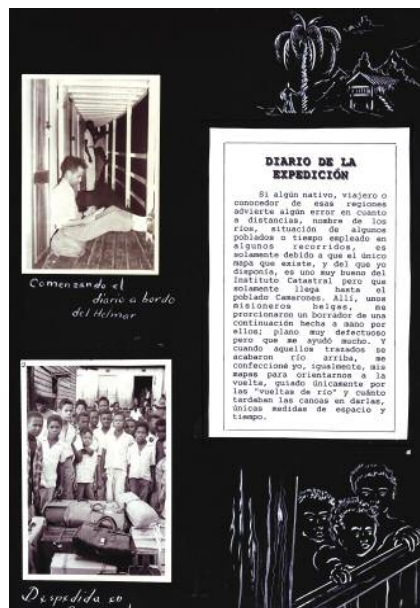
La expedición que ilumina con sus dibujos el profesor Hernández Viera, organizada por el Departamento de Investigaciones Indígenas de Cali en busca de los indios que periódicamente bajan desde sus poblados hasta el litoral,

se inició en Buenaventura, el puerto marítimo más importante sobre el Pacífico colombiano y el municipio de mayor extensión del departamento del Valle del Cauca, fundado el día de San Buenaventura de 1540 por Juan Ladrillero. En Guapi, centro de gestión administrativa e institucional ya del departamento de Cauca y entonces sede de varias empresas dedicadas a la explotación de la corteza de mangle para producir taninos y de palma africana, se quedó el modesto "Helmar" y comenzó la fase aventurera del viaje, con piraguas como medios de transporte y tiendas de campaña para el alojamiento, en pos de la tribu de los cholos, que ya había iniciado su retorno río arriba desde la costa. Desde aquí la mayor parte del recorrido se desplegó en territorio del municipio de Timbiquí, luchando contra la corriente de los ríos Timbiquí, Saija y Guangüi y visitando los poblados de Limones, Saija, Boca de Yantín o San Miguel, donde por fin

pudieron contactar con los indios y que marcó el punto de retorno de la expedición. Dejemos al relator contarnos su viaje y admiremos los dibujos que ilustran las páginas del diario o bitácora de la expedición.

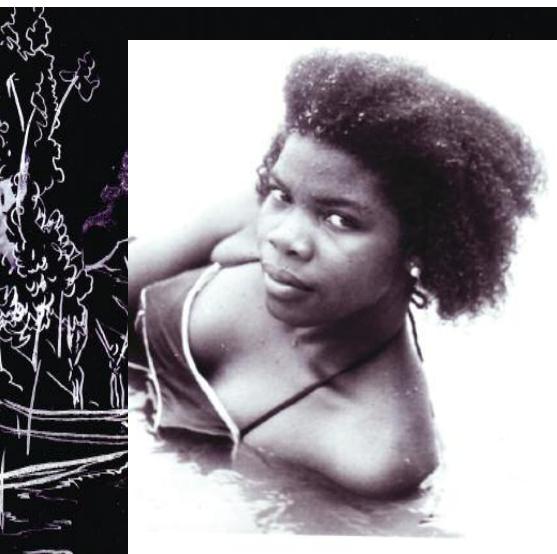
**Texto: J. Rodher**

**Dibujos: Golo**



fiestas de la cosecha. La adicionan entonces con plantas alucinógenas.

Dentro de este conjunto de pueblos, los llamados cholos no son sino los indios emberá, que viven al pie de la Serranía del Baudó y desde el río Saija en el Departamento del Cauca hasta los ríos Tuirá y Sambú, ya en el territorio







El novísimo centro comercial Victoria Square. A la derecha, fachada principal del Ayuntamiento.



# Rincones españoles en Belfast

La ciudad irlandesa del Ulster, dividida por el fanatismo religioso, tiene algunos espacios dedicados a los irlandeses que lucharon en España por la Libertad y la democracia, contra el franquismo.

**E**n Irlanda hay siete ciudades que tienen distintos espacios dedicados a los brigadistas que lucharon en España por la Libertad y la Democracia, contra el franquismo: Belfast, Dublín (Glasnevin Cemetery), Kilkenny, Waterford (un memorial dedicado a los voluntarios de la ciudad que, por sus propios medios, llegaron a España), Burncourt (una placa en Kit Conways), Kilgarvan (una placa dedicada a Mick Lehan) y Achill Island (una placa en recuerdo de Tommy Patten). La ciudad que más monumentos ha dedicado a los brigadistas es Belfast, que tiene cuatro lugares emblemáticos, de visita obligada: el John Hewitt Bar, la Leeson Street, el Milltown Cemetery y la Writers Corner.

La ciudad, en la desembocadura del río Lagan, está flanqueada por una serie de colinas, incluyendo Cave Hill. Se cree que el lugar inspiró "Los viajes de Gulliver", de Jonathan Swift. Tiene una población, dentro del área urbana, de más de trescientos mil habitantes. Si se suman los de la zona metropolitana, la población supera el millón de personas.

Belfast es una ciudad dividida, en su parte oeste, por el fanatismo religioso: protestantes y católicos han protagonizado durante décadas sangrientos enfrentamientos. En el fondo hay también una cuestión económica, de dependencia. Los ingleses consideran el territorio como parte propia; y los irlandeses entienden que la provincia del Ulster debería estar totalmente integrada, políticamente, en su territo-

rio... y no lo está. El conflicto, por tanto, se mantiene latente; aunque ahora atenuado. Belfast, en su parte central, histórica, es una ciudad turística, donde conviven católicos, protestantes y turistas... es un espacio neutral, de convivencia, de normalidad. Los turistas, de cualquier nacionalidad, quieren ver el muro de separación, que llaman barricada, testigo del pasado más reciente. La barricada, levantada con ladrillos y hormigón, separa a católicos y protestantes para evitar nuevos enfrentamientos.

La zona oeste de Belfast, Falls Road, es de mayoría católica. Allí se ven toda suerte de pintadas y grafitis que narran los enfrentamientos contra los protestantes o unionistas, reproducen el Gernika como mensaje de paz; o retratan a personajes que protagoniza-



Cementerio de Milltown, donde están enterrados los brigadistas irlandeses que combatieron en España y que sobrevivieron al conflicto bélico.

ron huelgas de hambre contra el Gobierno inglés de Margaret Thatcher que, en algunos casos de crueldad extrema, dejó morir de hambre a los principales activistas irlandeses; allí se ven muchas pintadas a favor de Irlanda. El 7 de julio es una fecha clave: los protestantes, concentrados en Shankill, celebran la victoria en la batalla de Boyne y pretenden pasar por medio de un barrio católico (actualmente lo impide el Ejército). En la zona protestante las pintadas son también muy claras: “No nos rendiremos” o “Aquí no hay Papa ni papado”. Las zonas aledañas a Falls y Shankill, las de menos recursos económicos, viven con intensidad los enfrentamientos entre unionistas y republicanos.

Belfast forma parte también de la historia de la marina. En los astilleros

Harland y Wolff se construyó el barco más famoso del mundo: el trasatlántico Titanic. Partió hacia Nueva York el 2 de abril de 1912, atracando antes en el puerto de Cobh, en el sur de Irlanda. Desde allí zarpó rumbo al Atlántico, donde acabaría hundiéndose tras chocar contra un iceberg.

En el barrio de la catedral, en pleno corazón de la ciudad, frente a la catedral de santa Ana, en el número 51 de la calle Donegall, se localiza uno de los lugares míticos de Belfast, el John Hewitt Bar, un pub clásico, rehabilitado y acondicionado a los nuevos tiempos, donde sirven comida irlandesa: sus postres son famosos. En el pub se ofrece jazz y música folk, aunque también se celebran actos literarios. El local era centro de reunión de los brigadistas irlandeses que combatieron en España.

En las mesas, acompañados por sus pintas de cerveza negra, los luchadores por la Libertad y la Democracia, hablaban de los combates en la Ciudad Universitaria de Madrid, de sus enfrentamientos, siempre en inferioridad, contra los nacionales en Brunete o en la batalla del Jarama, donde murió Kit Conway, en la llamada “Colina del suicidio”... También rememoraban la biografía del mítico Bob Doyle, que viajó a España en 1937 y estuvo de instructor en Albacete; o la de Brian Keenan, que fue hecho prisionero cuando luchaba en la batalla de Belchite. En esas interminables reuniones, se recordaba a Charlie Donnelly, poeta irlandés, que también murió combatiendo en el Jarama (el Ayuntamiento de su ciudad natal, Dungannon, le ha puesto su nombre a un colegio público).





Catedral de Santa Ana, en la zona céntrica de Belfast. A su alrededor los rincones españoles más emblemáticos.

El John Hewitt una taberna mítica, lugar de encuentro de los brigadistas irlandeses que lucharon en España por la libertad y la democracia.

Hoy día ya no quedan brigadistas que rememoren a su querida España en el John Hewitt, pero están los hijos y los nietos de los que sobrevivieron en la Guerra Civil española. Han decidido mantener la huella de los brigadistas en el pub o taberna John Hewitt, que destina una parte de sus ingresos para desempleados y obras benéficas.

Junto a Writers Corner, o esquina de la Plaza de los escritores, hay un pequeño y emotivo monumento a los brigadistas irlandeses que estuvieron en España. Allí se puede leer el “*No pasarán*” de la República, allí se puede leer en inglés la frases que les dedicó Dolores Ibarruri “Pasionaria”, cuando les despidió el 28 de octubre de 1938: “*You can go proudly, you are history, you are legend, we shall not forget you*” (Podéis caminar orgullosos, sois

historia, sois leyenda, nunca seréis olvidados).

El Milltown Cemetery o Cementerio de Milltown es una gran necrópolis situada en el suroeste, en zona católica. Según se llegue al cementerio se pasa por la zona de los murales, donde católicos y protestantes han dejado imágenes de sus luchas, con los rostros de sus héroes o luchadores. En el cementerio de Milltown están enterrados los brigadistas irlandeses, de Belfast, que lucharon en España y que sobrevivieron. Y también está enterrado Bobby Sand, activista del IRA, miembro del Parlamento, que murió tras una larguísima huelga de hambre de 66 días para reivindicar un trato digno en la cárcel.

**Texto y fotos:**  
**Pablo T. Guerrero**

## BRIGADISTAS IRLANDESES



Los pocos brigadistas que viven, pese a su avanzada edad, mantienen fuertes lazos con España. En octubre del 2008 una veintena participó en diversos actos organizados por la Generalitat y los ayuntamientos de Barcelona y Sitges, más algunas entidades privadas. Se les rendía homenaje, recordando que estuvieron en España de forma solidaria, para luchar contra el franquismo en la Guerra Civil. Los brigadistas procedían del Reino Unido, Rusia y Estados Unidos. Estuvieron acompañados por familiares y participaron en una ofrenda floral en el Fossar de la Pedrera (Cementerio de Montjuïc), y en una recepción oficial en el Palacio de Pedralbes, a la que asistió el historiador Paul Preston. El homenaje coincidió con el 70 aniversario de la marcha de las Brigadas Internacionales de España, a través de Cataluña, que se produjo el 28 de octubre de 1938. Y todavía resuenan las palabras de Bob Doyle, brigadista irlandés: “*Resulta muy justo que recordemos hoy las luchas del pasado, y que honremos a aquellos que dieron sus vidas en el combate por la libertad y la justicia. En España, y más tarde en toda Europa, mucha gente ofrendó sus vidas para derrotar el fascismo, esa fea expresión del capitalismo. Recordemos el pasado, sí, pero no olvidemos que el capitalismo aún no ha sido derrotado; este sistema, que coloca el beneficio privado por encima del bienestar público, es ahora más fuerte que nunca*”.

# DIRECCIONES DE INTERÉS

## DIRECCIÓN GENERAL DE LA CIUDADANÍA ESPAÑOLA EN EL EXTERIOR

C/ José Abascal, 39. 28003 Madrid. Tel.: 00-34-91-363 70 00 [www.ciudadaniaexterior.mtin.es](http://www.ciudadaniaexterior.mtin.es)

## CONSEJERÍAS DE TRABAJO E INMIGRACIÓN

### ALEMANIA

(Acreditación en Polonia y Rusia)  
Centralita: 00/4930254007450  
Email: [consejeria.berlin@consejeria-detrabajo.de](mailto:consejeria.berlin@consejeria-detrabajo.de)

### ANDORRA

(Sección de Trabajo y Asuntos Sociales)  
Tel.: 00/376 800311  
Email: [secciolaboral@andorra.ad](mailto:secciolaboral@andorra.ad)

### ARGENTINA

(Acreditación en Paraguay y Uruguay)  
Centralita: 00/43 11 0909, 4311 1748, 4312 2390  
Email: [clasbsas@arnet.com.ar](mailto:clasbsas@arnet.com.ar)

### AUSTRALIA

Tel.: 00/612 602 73 39 37  
Email: [claboral@tgp.com.au](mailto:claboral@tgp.com.au)

### BÉLGICA

(Acreditación en Luxemburgo)  
Tel.: 00/322 2422085 y 2422150  
Email: [consejeria.lab.bil@skynet.be](mailto:consejeria.lab.bil@skynet.be)  
**Unión Europea**  
Tel.: 00/322 509 8611  
Email: [miguel.colina@repre.mae.es](mailto:miguel.colina@repre.mae.es)

### BRASIL

Tel.: 00/5561 2424515/34437641  
Email: [ct.brasil@mtin.es](mailto:ct.brasil@mtin.es)

### CANADÁ

Tel.: 00/1 613 742 70 77  
Email: [laboral@docuweb.ca](mailto:laboral@docuweb.ca)

### COSTA RICA

(Acreditación en Honduras, Panamá, Nicaragua, El Salvador y Guatemala)  
Centralita: 00/506 232 7011 y 7592  
Email: [conselab@sol.racsa.co.cr](mailto:conselab@sol.racsa.co.cr)

### CHILE

Tel.: 00/56 2 231 09 85  
Email: [cjlabesp@ctcreuna.cl](mailto:cjlabesp@ctcreuna.cl)

### DINAMARCA

(Acreditación en Suecia, Finlandia, Noruega, Estonia, Letonia y Lituania)  
Tel.: 00/45/339 312 90  
Email: [ct.dinamarca@mtin.es](mailto:ct.dinamarca@mtin.es)

### ECUADOR

Tel.: 00/593/2 223 37 74  
Email: [ctas\\_seccion.ecuador@yahoo.es](mailto:ctas_seccion.ecuador@yahoo.es)

### ESTADOS UNIDOS

(Acreditación en la O.E.A.)  
Tel.: 00/1 202 728 23 31  
Email: [clusa@mtin.es](mailto:clusa@mtin.es)

### FRANCIA

(Acreditación ante la OCDE)  
Centralita: 00/33 1 53 700520  
Email: [constrab.paris@mtas.es](mailto:constrab.paris@mtas.es)

### ITALIA

(Acreditación en Grecia y Rumanía)  
Tel.: 00/39 06 68804893  
Email: [consejeria@tin.it](mailto:consejeria@tin.it)

### MARRUECOS

(Acreditación en Túnez)  
Tel.: 00/212 37 633900  
Email: [constrab.rabat@mtin.es](mailto:constrab.rabat@mtin.es)

### MÉXICO

(Acreditación en Cuba)  
Tel.: 00/52 55 5280 4104; 4105; 4131  
Email: [claboral@prodigy.net.m](mailto:claboral@prodigy.net.m)

### PAÍSES BAJOS

Tel.: 00/31 70 350 38 11  
Email: [info@claboral.nl](mailto:info@claboral.nl)

### PAÍSES NÓRDICOS Y BÁLTICOS

(Acreditación en Suecia, Finlandia, Noruega, Estonia, Letonia y Lituania)  
Tel.: 00/45 33 93 12 90  
Email: [ct.dinamarca@mtin.es](mailto:ct.dinamarca@mtin.es)

### PERÚ

(Acreditación en Bolivia, Ecuador y Pacto Andino)  
Tel.: 00/511 212 11 11  
Email: [clperu@mtin.es](mailto:clperu@mtin.es)

### PORTUGAL

Tel.: 00/351 21 346 98 77  
Email: [contralis@mtin.es](mailto:contralis@mtin.es)

### REINO UNIDO

(Acreditación en Irlanda)  
Tel.: 00/44 20 72 21 0098 y 43 9897  
Email: [constrab.londres@mtin.es](mailto:constrab.londres@mtin.es)

### SENEGAL

Tel.: 00/221 889 33 70  
Email: [constrab.dakar@orange.sn](mailto:constrab.dakar@orange.sn)

### SUIZA

(Acreditación en Austria y Liechtenstein)  
Tel.: 00/41 31 357 22 57  
Email: [consejeria.laboral.berna@bluewin.ch](mailto:consejeria.laboral.berna@bluewin.ch)

### OIT y Organizaciones

**Internacionales-Ginebra**  
00/41 22 7 31 22 30  
email: [ctrabajo-oit@bluewin.ch](mailto:ctrabajo-oit@bluewin.ch)

### UCRANIA

Tel.: 00/38 044 492 73 29  
Email: [CTUcrania@mtin.es](mailto:CTUcrania@mtin.es)

### VENEZUELA

(Acreditación en Colombia y República Dominicana)  
Tel.: 00/58212 264 3260, 0898 y 4806  
Email: [labora@cantv.net](mailto:labora@cantv.net)



# Elecciones en Galicia y Euskadi

El pasado 6 de enero sendos decretos de la Xunta de Galicia y del Gobierno Vasco convocaron elecciones a los respectivos parlamentos autónomos a celebrar el 1 de marzo.

**P**ara ejercer su derecho al sufragio, los electores podrán optar por:

- depositar personalmente el sobre con el voto en el consulado hasta el Domingo 22 de Febrero inclusive, debiendo identificarse con su pasaporte o DNI español,

- o enviarlo por correo certificado de forma gratuita a la respectiva Junta Electoral provincial no más tarde del Sábado 28 de Febrero inclusive.

Los residentes de España que se encuentren temporalmente en el extranjero podrán ejercer su derecho al voto presentando en el consulado, la solicitud de voto por correo no más tarde del día 31 de Enero, previa inscripción como no residente en el Registro de Matrícula consular.

Las Delegaciones Provinciales del Censo Electoral envían de oficio a los inscritos en el censo de residentes ausentes que vivan en el extranjero, un certificado de inscripción en el Censo y las papeletas y sobres de votación, así como un sobre en el que debe figurar la dirección de la Junta Electoral Provincial.



Estos electores ejercerán su derecho de voto conforme al mismo procedimiento previsto para el voto por correspondencia de los residentes en España. Habrán de enviar el sobre dirigido a la Junta Electoral correspondiente, por correo certificado y no más tarde del día anterior al de la elección. Para la validez del voto de los electores inscritos en el Censo Especial de Residentes Ausentes (CERA)

en toda clase de elecciones, será requisito inexcusable que en el sobre dirigido a la Mesa se incluya el certificado de inscripción en el citado Censo, remitido a cada elector por la Oficina del Censo Electoral. Como novedad a partir de estas elecciones la Junta Electoral Central ha acordado exigir a los electores residentes ausentes que ejerzan su derecho a sufragio por correo la inclusión de

una fotocopia del pasaporte o del Documento Nacional de Identidad (DNI) para poder votar en los próximos comicios.

Será indispensable para la validez de estos votos que conste claramente en el sobre mencionado un matasellos u otra inscripción oficial de una Oficina de Correos del Estado en cuestión, que certifique el cumplimiento de este requisito temporal.

Con estos documentos adjuntan una nota explicativa a la que va unida un talón a rellenar por el elector para que de conformidad con el procedimiento establecido se le reintegre los gastos de franqueo originados por el envío del sobre conteniendo su voto.

**C. de E.**

## INSTRUCCIÓN DE LA JUNTA ELECTORAL

**L**os electores residentes ausentes que voten por correo deben incluir en el sobre a enviar a la Junta Electoral Provincial, junto al sobre o sobres de votación y el certificado de inscripción en el censo, fotocopia del pasaporte o del Documento Nacional de Identidad, expedidos por las autoridades españolas, o en su defecto, certificación de nacionalidad expedida por el Consulado de España en el país de residencia.

## Ganadería multicolor

Una manada de un centenar largo de vacas ha invadido el centro de Madrid. Una propuesta artístico-solidaria que ha encantado a lugareños y turistas y que ha puesto color y calor en el frío invierno de la villa.



La vaca de las aspiraciones olímpicas se colocó bajo la Puerta de Alcalá.

**C**iento cinco vacas en tres distritos de Madrid. Centro, Retiro y Salamanca. Ubicadas en lugares típicos y tópicos de la ciudad, como Atocha, las plazas de Colón, Cibeles y Neptuno, la Puerta del Sol, la plaza de Oriente o la Puerta de Alcalá. Se trata de la Cow Parade, una iniciativa que comenzó el Zurich hace una década y que se ha expandido por todo el mundo. Las vacas son esculturas de fibra de vidrio. La idea es que las vacas sean pintadas y diseñadas bien por artistas locales, aficionados, niños, personajes famosos, etc.

Algunas de las esculturas están patrocinadas por marcas comerciales, entidades públicas, periódicos, televisiones, etc. Al final de la exposición algunas serán subastadas, el importe obtenido se destina a ONG y entidades sin ánimo de lucro. Los rumiantes multicolores ocuparán Madrid hasta la primavera, para su mantenimiento y remedio de sus posibles deterioros se ha creado un Hospital de Vacas justo al lado del Hospital Infantil del Niño Jesús.

La vaca "Albertina Pinturina", sita en la plaza de Lavapiés, fue protagonista de un incidente curioso, cuando unos jóvenes la desatornillaron de su peana

y cargaron con ella hasta su casa (cinco pisos sin ascensor y cuatrocientos kilos de vaca) un vecino los vio y los siguió dando parte a la policía, los agentes rescataron al rumiante que no sufrió daños.

El primer fin de semana de la muestra podíamos asistir a la sorpresa y curiosidad de vecinos y visitantes, a las sonrisas que han despertado y los miles de fotos que se han hecho con ellas. Un aliciente más para recorrer la ciudad buscando las vacas de colores y expandir sonrisas. Asunto muy conveniente en estos tiempos que corren.

**C.Piera**





Esta espectacular vacada ha despertado sorpresa, curiosidad y sonrisas.



Muchas de la vacas están patrocinadas por empresas y serán subastadas al final.



Los rumiantes multicolores ocuparán Madrid hasta la primavera, para su mantenimiento se ha creado un Hospital de Vacas.



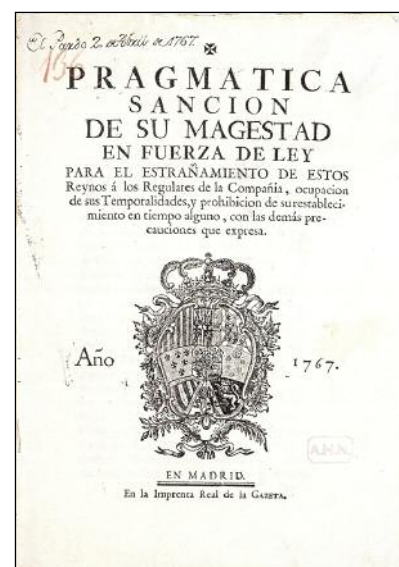
# Floridablanca, un varón providencial

Una exposición recupera la figura de José Moñino y Redondo, Conde de Floridablanca, uno de los primeros políticos modernos en España.



Jose Moñino y Redondo, conde de Floridablanca, pintado por Goya.

**H**ombre clave en la historia de España y en la era moderna del mundo occidental, José Moñino y Redondo, conde de Floridablanca, nació en Murcia en 1728. 2008 ha sido el año en que se ha cumplido el bicentenario de la muerte en Sevilla de este ilus-



Pragmática de expulsión de los jesuitas.

tre murciano, que llegó a ser primer secretario de Estado durante dieciséis años en los reinados de Carlos III y Carlos IV. Para recordarlo la Comunidad Autónoma de la Región de Murcia, el Ayuntamiento de la ciudad, el Ministerio de Cultura, la Fundación Cajamurcia y la Real Academia de Bellas Artes de San Fernando han organizado la exposición "Floridablanca (1728-1808), la utopía reformadora", que puede visitarse del 23 de diciembre de 2008 al 22 de febrero de 2009 en la Real Academia de Bellas Artes de San Fernando, en Madrid y que ha sido comisariada por Cristóbal Belda, Catedrático de Historia del Arte de la Universidad de Murcia.

"Floridablanca (1728-1808), la utopía reformadora" recuerda, a través de



dibujos, documentos, pinturas, porcelanas, libros, joyas y esculturas, el nacimiento del conde de Floridablanca, el entorno familiar y los primeros estudios en Murcia y Orihuela; los años de abogado en la Corte; el inicio de su actividad política; el nombramiento como embajador en Roma y más tarde la obtención del título de Conde de Floridablanca; sus años de Primer Ministro; las profundas reformas tanto políticas como administrativas, económicas y educativas que llevó a cabo; su

instituciones de toda España y del extranjero.

El futuro Conde de Floridablanca nació en Murcia, realizó sus estudios en su ciudad natal y en Orihuela, ciudades en las que transcurrieron los primeros años de su vida y en las que se formó intelectualmente antes de su partida a la Corte.

Comienza a labrarse un prestigio como fiscal del Consejo de Castilla, cargo desde el que desplegó su espíritu reformador dentro del clima de reno-

de regadío, además de modernizar el sistema crediticio, liberalizar los precios, eliminar trabas al comercio y apoyar las Sociedades Económicas de Amigos del País y la prensa periódica. En 1782 fundó el Banco Nacional de San Carlos, antecedente del Banco de España. En 1787 creó la Junta Suprema de Estado, precedente del Consejo de Ministros. Sus propuestas reformistas pasaron, además, por la división de España en 38 provincias, la reforma de las universidades, la apertura de acade-



Ornatos de la plaza Mayor para la entrada de Carlos III. Lorenzo Quirós.



El motin de Esquilache. Jose Martí y Monsó.

política científica y artística y el papel como protector de la Real Academia de Bellas Artes de San Fernando. La exposición da a conocer además la caída de Floridablanca y su retiro en Murcia, los años de prisión en la ciudadela de Pamplona, el perdón real, el retorno a la política en la Junta Central de Murcia y en la Junta Suprema Central y su muerte en Sevilla en 1808.

La muestra reúne obras de grandes artistas como Goya, Batoni, Mengs o Ferro, pinturas propiedad del Museo de Versalles -como el retrato de Federico II de Prusia-, cristal de la Granja de Segovia, relojes de la Real Fábrica, piezas de porcelana del Retiro y de Meissen y el paño de túmulo de las exequias de Floridablanca. Las piezas proceden de museos e

vacación que se vivió en España en ese momento, y con el que se intentó rescatar al país de siglos de retraso.

En 1772, José Moñino y Redondo es nombrado Embajador en Roma ante la Santa Sede y como tal le corresponde canalizar las tensas relaciones de Carlos III con el Papa Clemente XIV, consiguiendo la supresión de la Compañía de Jesús (1773). A raíz de esta misión, Moñino recibió sus títulos nobiliarios, de los que el más conocido, Conde de Floridablanca, fue tomado de la herencia local que poseía en Alquerías.

Entre 1777 y 1792 fue Primer Secretario de Estado. Desde su cargo de Primer Ministro, José Moñino impulsó la construcción de más de 2.000 kilómetros de carreteras, canales y sistemas

mias científicas y escuelas superiores, la construcción del Observatorio y el Gabinete de Historia Natural, la creación de la Junta General de Caridad, el establecimiento de escuelas gratuitas masculinas y femeninas y la apertura de hospitales y centros benéficos.

El capítulo final de la exposición narra la caída de Moñino y posterior retiro en Murcia en tiempos de la Revolución Francesa. Floridablanca, desde su retiro murciano y desde las responsabilidades asumidas en la defensa de las obras públicas, volverá a ocupar el protagonismo en política española en el inicio de la Guerra de la Independencia, desde la Junta murciana y luego la Junta Suprema Central, hasta su muerte en 1808.

**Gastón Churrua**



# El año de las estrellas

Se cumplen cuatro siglos de la astronomía moderna y por ello se ha declarado 2009 como Año Internacional de la Astronomía.

**E**n el año 1609 Galileo Galilei apuntó por primera vez al cielo con un telescopio. Fue el comienzo de 400 años de descubrimientos que aún continúan. El 27 de Octubre de 2006 la Unión Astronómica Internacional (UAI) anunció la declaración por la UNESCO del 2009 como el Año Internacional de la Astronomía ratificada por la ONU el 19 de Diciembre de 2007. El Año Internacional de la Astronomía representará una celebración global de la Astronomía y de su contribución a la sociedad, a la cultura, y al desarrollo de la humanidad. Su objetivo principal es motivar a los ciudadanos de todo el mundo a replantearse su lugar en el Universo a través de todo un camino de descubrimientos que se inició hace ya 400 años.

Actividades repartidas por todo el globo terráqueo pretenderán estimular el interés por la Astronomía y la Ciencia en general; desde su influencia en nuestras vidas diarias hasta cómo el conocimiento científico puede contribuir a un mundo más libre e igualitario. Las actividades del Año Internacional de la Astronomía se realizarán a tres niveles: local, regional e internacional. Cada país cuenta con un nodo nacional, constituido por los representantes de todos los centros profesionales y asociaciones de aficionados a la astronomía interesados en participar. En la dirección [www.astronomia2009.es](http://www.astronomia2009.es) se encuentra información de todos los eventos y actividades que vayan programándose en relación al Año Internacional de la Astronomía en España, proponer ideas, consultar actividades de otros nodos internacionales, contactar con los organizadores, etc.

Los objetivos principales del Año Internacional de la Astronomía:

1. Aumentar el conocimiento científico de la sociedad a partir de la comunicación de resultados en Astronomía y ciencias afines, así como del proceso de investigación y de pensamiento crítico que ha llevado a tales resultados.
2. Promover el acceso al conocimiento universal de las ciencias a través de la emoción que produce la observación y descubrimiento del cosmos.
3. Fomentar el crecimiento de comunidades astronómicas en países en vías de desarrollo mediante la estimulación de colaboraciones internacionales fundamentales.



Cartel del Año Internacional de la Astronomía.



4. Apoyar y mejorar la educación en Ciencias tanto en las escuelas como a través de los centros de investigación, planetarios y museos.

5. Ofrecer una imagen moderna de la ciencia y los científicos con el fin de estimular la presencia de jóvenes en carreras científicas y tecnológicas.

6. Fortalecer las ya existentes y favorecer la aparición de nuevas redes que unan a astrónomos aficionados, educadores, científicos y profesionales de la comunicación mediante actividades locales, regionales, nacionales e internacionales.

7. Mejorar la paridad de género dentro del mundo científico y promover una mayor representación de las minorías en las carreras científicas y de ingeniería.

8. Facilitar la preservación y protección de la herencia natural y cultural que supone un cielo oscuro en lugares tales como parques naturales, "oasis" urbanos y centros astronómicos mediante la transmisión de la importancia que supone preservar dicha herencia.

El radio de la tierra. Uno de los proyectos emblemáticos propuestos con motivo del Año Internacional de la Astronomía 2009 en España consiste en repetir la experiencia de Eratóstenes y determinar conjuntamente el radio de la Tierra contando con la participación de centros escolares repartidos por todo el territorio español. Es una experiencia muy sencilla de realizar y tremendamente educativa para los alumnos. La experiencia debe realizarse un mismo día por los centros que deseen participar. La fecha elegida será el jueves, 26 de marzo de 2009.

Más información en:

- [www.astronomy2009.org](http://www.astronomy2009.org),
- [www.astronomia2009.es](http://www.astronomia2009.es)
- [www.iac.es](http://www.iac.es).

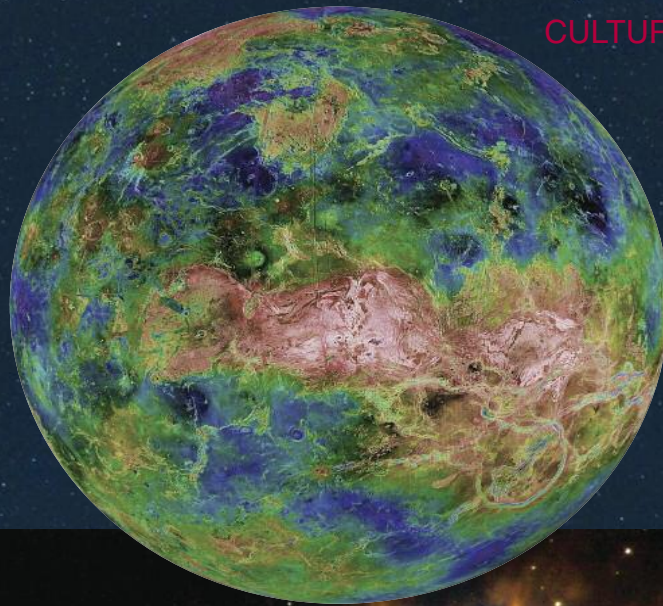


Imagen de Venus, popularmente conocido el lucero del alba.



Imagen de la galaxia NGC 2818.



Gastón Churruca Observatorio del Roque de los Muchachos en la Isla de la Palma.



# "Spanish" Liverpool

El Liverpool FC, está plagado de futbolistas de nuestro país, con cinco en la primera plantilla y siete en categoría juvenil, sin olvidar al entrenador Rafa Benítez.

**S**i en Liverpool, adoran todo lo español, en nuestro país también se ha dado un fenómeno recíproco de simpatía hacia el equipo inglés. *"En el primer año ganamos la Liga de Campeones y mucha gente en España estaba con nosotros en el final y otros partidos. Pienso que muchos aficionados en España se han hecho seguidores nuestros. Todos tienen a un equipo preferido como Barcelona, Real Madrid, Valencia, Villarreal, el que sea, pero su segundo equipo es normalmente el Liverpool"*, afirma, orgulloso, el técnico Rafa Benítez. Desde la llegada del entrenador madrileño a los 'Reds' en 2004, el club inglés ha pasado a ser llamado el 'Spanish Liverpool' por la gran aportación de futbolistas de nuestro país al equipo. Fernando Torres, Xabi Alonso, Pepe Reina y Alvaro Arbeloa fueron los cuatro jugadores del Liverpool que formaron parte de la selección española que ganó la Eurocopa de fútbol el pasado mes de junio en Viena. Fue el equipo que más jugadores ofreció a la selección en ese

evento, que ganó España con un gol de Fernando Torres en la final contra Alemania, por delante de Valencia, Barcelona y Villarreal, que contaban con tres futbolistas, y Real Madrid, con sólo dos. Este hecho eran inimaginable hasta hace poco tiempo, ya que España nunca aportó un gran número de futbolistas a la Liga inglesa, siendo el pionero un refugiado vasco de la guerra civil, Emilio Aldecoa, que jugó en el Wolverhampton Wanderers y en el Coventry City entre 1943 y 1947.

A los cuatro jugadores españoles en el Liverpool se ha unido esta temporada el centrocampista mallorquín Albert Riera, que dejó el Espanyol de Barcelona para irse con Rafa Benítez, y ha vuelto a la selección española de la mano de Vicente del Bosque.

Pero además de cinco jugadores y Rafa Benítez están los ocho preparadores físicos y ayudantes del técnico con pasaporte español y los jugadores del filial Daniel Sánchez Ayala, Daniel Pacheco, Mikel San José, Francisco Durán y Miki Roque, además de Emmanuel Mendy, un murciano de origen senegalés, y Gerardo Bruna, nacido en Argentina, pero que ha jugado en la selección española juvenil.

Desde la llegada de Benítez, por el equipo han pasado también otros jugadores de nuestro país como Luis García, ahora en el Atlético Madrid, Fernando Morientes (Valencia), Antonio Núñez (Murcia), Josemi (Mallorca) y Antonio Barragán (Deportivo La Coruña). Debido a ello, los hinchas del Liverpool recurren a canciones españolas en ocasiones para animar a su equipo en los partidos de su mítico estadio Anfield y las banderas de nuestro país siempre encuentran un hueco en las gradas. Muchas voces se elevaron contra la política 'hispanizante' de Rafa Benítez en sus primeros meses. Era evidente que el entrenador madrileño quería rodearse de personas de su confianza, aunque eso irritara a los hinchas más tradicionalistas. Liverpool había representado siempre la furia del jugador británico y con esa filosofía el equipo había ganado 18 ligas inglesas y cuatro Copas de



Europa (ahora llamada Liga de Campeones), la última en 1984.

Pero Benítez ahuyentó todo tipo de desconfianza ganando la Liga de Campeones europea en su primera temporada, en mayo de 2005 en Estambul, en un partido mítico y épico en el que su equipo perdía por 3-0 en el descanso con el AC Milan, y que llegó a empatar (3-3), para llevarse el trofeo en la tanda de penaltis. Desde entonces, Benítez se ha convertido en un semidiós para los aficionados de los

terera del Real Madrid, que ha sido uno de los pocos defensas que ha sido capaz de frenar al argentino Leo Messi, al que 'secó' en dos partidos frente al FC Barcelona la pasada temporada. En la portería Pepe Reina, criado en la cantera del FC Barcelona y que pasó por el Villarreal, ha ganado tres temporadas del trofeo al mejor guardameta de la liga inglesa.

Xabi Alonso, que llegó procedente de la Real Sociedad, es alabado por los aficionados del Liverpool por su en-

torneo, hizo que buena parte de los aficionados ingleses y sobre todo los del Liverpool apoyaran a la selección española.

La cadena británica de televisión Sky Sports, que retransmite cada fin de semana tres o cuatro partidos de la Liga española, regaló entre sus televidentes unas camisetas para la Eurocopa con el lema "This summer I support Spain" (Este verano yo apoyo a España).

Ese lema caló de forma tan honda en Liverpool, que Jamie Carragher, defen-



## PEPE REINA DETENIENDO UN BALÓN ANTE WAYNE ROONEY, A LA DERECHA XABI ALONSO, PEPE REINA Y FERNANDO TORRES.

Reds, que formaron una plataforma de apoyo al entrenador cuando existían rumores de que los propietarios norteamericanos del equipo le querían echar después de que el técnico criticara alguna decisión de los responsables. Con Benítez, el Liverpool llegó a una nueva final de la Liga de Campeones, en 2007, en la que el AC Milan se tomó la revancha, y ganó una Copa inglesa en 2006.

La llegada de Fernando Torres en 2007, procedente del Atlético de Madrid, que en su primera temporada marcó la nada desdeñable cifra de 33 goles, ha dado confianza al equipo en la delantera.

También ha destacado Alvaro Arbeloa, un lateral derecho formado en la can-

tregua y por goles, como el que marcó desde más allá de medio campo contra el Luton, en enero de 2006. El último en llegar, Albert Riera, además de defender en el centro del campo se está ilustrando con goles decisivos.

Esa aportación española, unida a la clase de jugadores como los ingleses Steven Gerrard y Jamie Carragher o el holandés Dirk Kuyt ha hecho que esta temporada pueda luchar por el primer título de Liga inglesa en la era Benítez. El Liverpool, pese a que lleva más títulos nacionales que Manchester United (18 frente a 17) no gana la Liga inglesa desde 1990 y en ese período su rival ha logrado 10.

En la pasada Eurocopa, el hecho de que Inglaterra no se clasificara para el

sa del equipo e internacional inglés, decidió cambiar el nombre a su restaurante Café Sport England por Café Sport Spain durante la Eurocopa, y pidió 40 camisetas de apoyo a la selección española a SkySports para que se pusieran sus empleados.

Esta temporada, si el Liverpool gana la Liga inglesa, lugares turísticos como el Alberto Dock o la calle de los Beatles, Matthew Street, con sus famosos bares como The Cavern, The Grapes o Flannagan's, pueden ser escenario de canciones de agradecimiento a España. Y es que en Liverpool, "el fútbol no es una cuestión de vida o muerte, sino algo mucho más importante que todo eso".

**Pablo San Román**

## AMOR Y ALCOHOL

**D**ías de vino y rosas” es una recordada película de Blake Edwards, interpretada por unos excelentes Jack Lemmon y Lee Remick. Ahora las vicisitudes de esta pareja en el infierno del alcoholismo ha sido llevada al teatro por la directora Tamzin Townsend e interpretada por dos de nuestros grandes intérpretes Carmelo Gómez y Silvia Abascal. Habituales de las pantallas de



cine y que afrontan esta incursión teatral con ilusión y con espléndidos resultados según todas las críticas. La obra está basada en un guión para televisión de los años 50 y en la adaptación dramática Tamzyn Townsend ha actuado con total libertad cambiando los nombres y profesiones de los personajes, españolizándolos y ambientando la trama en Nueva York.

**Teatro Lara. Madrid**

## ATRAPADOS EN EL HIELO

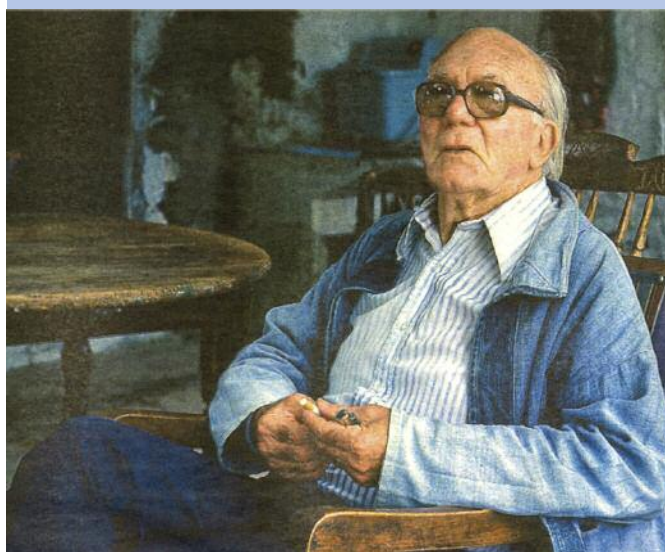
**L**a Obra Social de Caixa Catalunya ha presentado en el Jardín Botánico de Madrid la exposición “Atrapados en hielo” que narra la expedición de Ernest Shackelton a la Antártida en 1914, donde su barco el “Endurance” quedó atrapado en el hielo. Las fotografías de Frank Hurley documentan de forma espectacular el naufragio y el trabajoso y heroico rescate cruzando 800 millas de mares y tierras heladas y como Shackelton logró rescatar a todos los navegantes. La muestra que sigue una gira por toda España estará en el Botánico hasta el 22 de marzo.



El velero “Endurance”

## BRENAN INÉDITO

**S**e publicarán en febrero algunos textos inéditos del escritor inglés Gerald Brenan que vivió muchos años en la Alpujarra granadina y en Málaga. Tras su muerte en 1987 fue enterrado en el cementerio inglés de la capital de la Costa del Sol. Las obras que ahora se publican formaban parte del legado que el escritor dejó a su secretaria y amiga Linda Nicholson. Entre estos inéditos hay una colección de aforismos titulada “El”, aforismo que surgen de una cierta introspección narrada en tercera persona, hay también una obra de teatro “El señor del castillo y su prisionero” que tiene tintes autobiográficos y que es más una obra más de tesis discursiva que dramática. Se anuncia también un diario en el que narra su larga relación personal –un amor no correspondido- e intelectual con la pintora Dora Carrington. Todo ello coincide con la reedición de la versión inglesa de su obra cumbre “El laberinto español” en el que narra una historia incardinada en los prolegómenos de la guerra civil.



Gerald Brenan, en su casa de Málaga.

## NICOLÁS SALMERÓN

**D**os libros recientes tratan de recuperar la memoria de un español eximio que permanece hoy en el olvido. Nicolás Salmerón Alonso (1837-1908) de quien se ha cumplido el centenario de su muerte, fue catedrático de metafísica, ministro de Justicia, presidente del Congreso de los Diputados y presidente de la I República, cargo del que dimitió por no firmar sentencias de muerte. Ahora un libro-comic –obra de la historiadora M<sup>a</sup> Carmen Amate y del dibujante J.M. Beltrán- recupera a este político integro y honesto, símbolo de la Institución de Libre Enseñanza. También Antonio Heredia, de la Universidad de Salamanca, ha editado “Doctrinal de antropología” cuadernos y notas que Salmerón empleaba para sus clases.





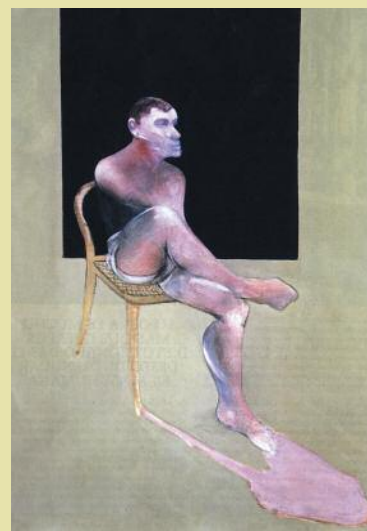
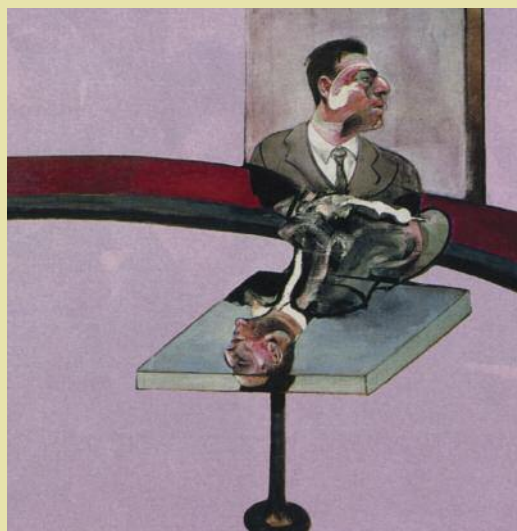
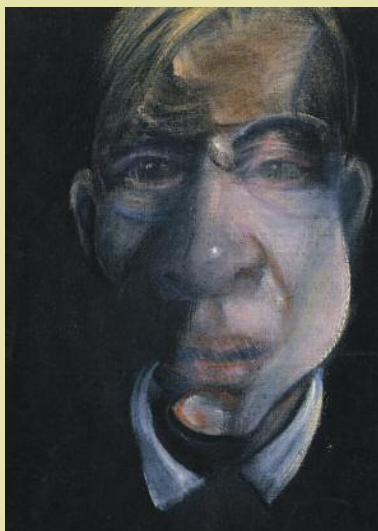
## BACON VUELVE A MADRID

**E**l Museo del Prado, en las salas de su reciente ampliación, acoge una exposición retrospectiva de Francis Bacon (1909-1982). Este pintor irlandés de nacimiento, aunque inglés de convicción, murió en Madrid en abril de 1982, se cumplirán diecinueve años cuando se cierre su muestra en Prado. Su pintura es feroz, brillante, cálida y terrible a la vez. Asiduo del Prado desde los años cincuenta idolatraba a Velázquez y a Goya. Con una infancia traumática debido al repudio del padre por su homosexualidad, deambuló por media Europa y empezó a pintar y a destruir lo que pintaba. Su vida se convierte en una vorágine de creación durante el día y de destrucción bañada en alcohol y orgías por la noche.

La muestra que ahora se expone en Madrid es una colaboración entre El Prado, el Museo Tate Modern de Londres y el Metropolitan Museum de Nueva York, consta de setenta obras entre las que destaca una de sus pinturas cumbre "Tres estudios para figuras al pie de una crucifixión" (1944). Se podrá visitar entre el 3 de febrero y el 19 de abril de 2009.



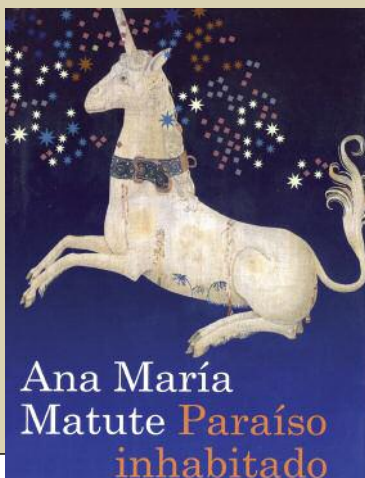
Francis Bacon en su caótico estudio



La pintura de Francis Bacon es a la vez feroz, cálida, terrible y brillante.

## PARAÍSO INHABITADO

**H**a sido una de las sorpresas de la temporada que Ana María Matute, una de nuestras grandes narradoras, con 83 años, haya publicado su última novela "Paraíso inhabitado". Matute cuenta la historia de Adriana (Adri), una niña que nació "cuando mis padres ya no se querían". Es una inmersión en los mundos mágicos de la infancia, con algunos ingredientes autobiográficos. La fantasía y la realidad se entremezclan en el despertar de Adri, los mayores son los Gigantes y la realidad es la dura cotidianidad de la guerra civil. Hay mucha ternura en "Paraíso inhabitado". La autora, académica de la Lengua, premio



de la Letras Españolas, ha dejado pasar ocho años desde su anterior obra. "No soy una autora de una novela al año -ha dicho- y además en los últimos tiempos he sido una visitante asidua de los hospitales. No obstante, pensar en escribir esta novela me ha ayudado a ponerme buena".

Ana María Matute demostró en la presentación de su obra, que mantiene un sentido del humor envidiable. Preguntada sobre si iba a escribir más novelas, contestó "Por supuesto, aunque ya tengo 83 años y cualquier día me muero".

"Paraíso Inhabitado". Ediciones Destino. 350 pags. 21 euros.

# Boada, crónica de un abandono

Cien años después de ocupar páginas en las revistas ilustradas de la época por su ingenio frente a las cacicadas, en plena efervescencia migratoria al nuevo mundo, Boada languidece hoy en los llanos del Campo Charro.

**S**i es cierto lo que decía el icono pop Andy Warhol sobre los quince minutos de gloria que a todo el mundo le llegan en nuestra catódica era, a Boada la gloria mediática le llegó hace más de un siglo. En plena fiebre migratoria a América, y con el fin de eludir las comisiones abusivas que consignatarios y “ganchos” exigían a quienes ansiaban huir de la miseria rural de la meseta, el pueblo de Boada tomó una iniciativa descabellada, síntoma de la desesperación de sus habitantes: solicitar directamente del Presidente de la República Argentina, entonces Manuel Quintana, que aceptase como emigrantes a todos sus habitantes.

La venta (por 196.000 pesetas) de las tierras del Estado en el término de Boada, que venían siendo usufructuadas por sus vecinos desde tiempos medievales (los llamados bienes de propios), condenó a sus pobladores a la pobreza primero y al masivo éxodo transoceánico después, pues las magras 156.700 pesetas que correspondían al municipio (tras restar del importe total las 39.300 del Estado) jamás entró en las arcas del Ayuntamiento. En 1905, tras el agravamiento de la situación creada por aquella decisión caciquil, en pleno oleada migratoria americana y advertidos por un vecino de los engaños de las agencias de emigración, el médico y los secretarios del Juzgado y del Ayuntamiento escribieron al presidente del país austral para rogarle “indique a ese gobierno si puede admitir a un pueblo entero o a

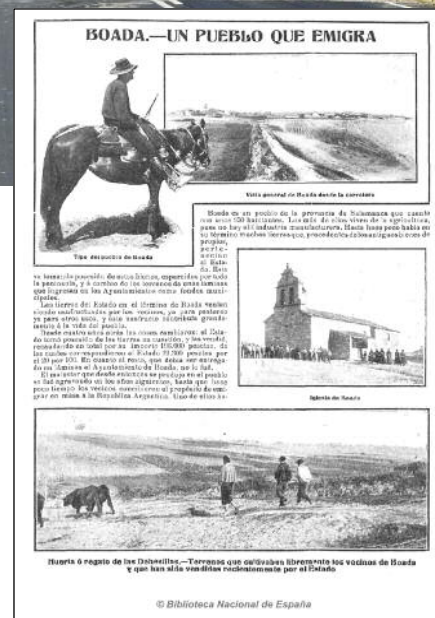


Vista desde la carretera de La Fuente de San Esteban.

la mayor parte de él con todas sus clases sociales”.

De la prensa argentina la noticia pasó a los periódicos londinenses, y desde éstos a los españoles, donde generó una pequeña trifulca entre los censores, por antipatriótica, de la iniciativa, y sus defensores. En una carta abierta publicada en “El Imparcial”, la maestra, el maestro y el encargado de la parroquia, argüían que podría contribuir al remedio de la miseria de la localidad “que los terratenientes de la comarca roturaran los muchos montes que en ella hay”, pero al parecer nadie les hizo caso.

De los 320.000 habitantes que tenía la provincia de Salamanca en 1900, 62.256 personas la abandonaron camino de la emigración. El caso de Alaraz, pueblo limítrofe con Ávila, fue aún más sangrante, pues nada menos



Revista “Nuevo Mundo” de diciembre de 1905 (Biblioteca Nacional)

que 1.600 personas (es decir, toda su población según el censo de 1900) pidieron un pasaporte colectivo para América.

Hoy Boada, enclavada a casi 800 metros sobre el nivel del mar en pleno Campo Charro, en la comarca llamada Tierra de Ciudad Rodrigo e inte-





Campos con la Sierra de Béjar al fondo e iglesia de Boada desde la plaza.



Jaime Tello

Estación de Boada y abajo dcha. casa conservada como antaño.

grante de la mancomunidad de Las Dehesas, es una población despoblada, que a duras penas alcanza los 400 habitantes (285 electores en abril de 2008). Agricultura y ganadería siguen siendo la ocupación fundamental de casi el 60% de su población activa, aunque algo ha cambiado desde los tiempos de la petición de amparo al efímero Presidente Quintana: más de la mitad de las 29 explotaciones agrarias censadas lo son en propiedad y

sólo 2 de ellas tienen menos de 5 hectáreas. Sin embargo, las casi 1500 cabezas de ganado bovino que pacen en los pastos del municipio no tienen imán bastante para enganchar a los jóvenes al pueblo. La destartalada estación de la clausurada vía férrea que unía Salamanca con La Fregeneda y Barca de Alva (Portugal) es la más elocuente prueba de ese abandono.

**J. Rodher**





# GUÍA DEL RETORNO

[www.ciudadaniaexterior.mtin.es](http://www.ciudadaniaexterior.mtin.es)

## TE FACILITA LA VUELTA A CASA



SECRETARÍA DE ESTADO  
DE INMIGRACIÓN  
Y EMIGRACIÓN

DIRECCIÓN GENERAL  
DE LA CIUDADANÍA ESPAÑOLA  
EN EL EXTERIOR

*Imagen perteneciente a la portada de la Guía del Retorno editada por el Ministerio de Trabajo e Inmigración*